





انبياء في الدنيا والاخرة

سیدنا

عبدالله حاکم و لایعین



BE13372

PE13372

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

توفیق خداوندی  
این مصرع احوال است

حَسْبُ حَافِئُهُ وَحَفِيدُ حَاسِدُهُ مَا حَوَّثَ الشَّمْلُ لَلْخَلِّ

[illegible]

لغت غریبی افیم اشعار فارسی شیخ آدن شیخ مرطبیها

غیر نیست و تعلیم لغت کلید همه علمهاست پس قدری از وی نظم کردم

اقتدر چون این مجموع رویت و بیست و هفت آواز اصحاب صفیان نام کردم.

القطعة الأولى في بحر التقارر المشتمل على المقصود

بِجَمْعٍ تَقَارِبُ تَقَرُّبٌ نَافِي

وَبَيْنَ زَيْنِ الْقُرْبَانِ مَسْجِدٌ أَرْكَا

فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ  
چگفتی که ای پیه دل بای

البراءة والتميز وحلها

مجلس اول

در روز دوشنبه ۱۲۰۳

حاضرین: آقایان ...

محضر: ...

موضوع: ...

تاریخ: ...

محل: ...

شماره: ...

نویسنده: ...

تصویر: ...

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

۱۸۸۵  
 ۱۸۸۶  
 ۱۸۸۷  
 ۱۸۸۸  
 ۱۸۸۹  
 ۱۸۹۰  
 ۱۸۹۱  
 ۱۸۹۲  
 ۱۸۹۳  
 ۱۸۹۴  
 ۱۸۹۵  
 ۱۸۹۶  
 ۱۸۹۷  
 ۱۸۹۸  
 ۱۸۹۹  
 ۱۹۰۰  
 ۱۹۰۱  
 ۱۹۰۲  
 ۱۹۰۳  
 ۱۹۰۴  
 ۱۹۰۵  
 ۱۹۰۶  
 ۱۹۰۷  
 ۱۹۰۸  
 ۱۹۰۹  
 ۱۹۱۰  
 ۱۹۱۱  
 ۱۹۱۲  
 ۱۹۱۳  
 ۱۹۱۴  
 ۱۹۱۵  
 ۱۹۱۶  
 ۱۹۱۷  
 ۱۹۱۸  
 ۱۹۱۹  
 ۱۹۲۰  
 ۱۹۲۱  
 ۱۹۲۲  
 ۱۹۲۳  
 ۱۹۲۴  
 ۱۹۲۵  
 ۱۹۲۶  
 ۱۹۲۷  
 ۱۹۲۸  
 ۱۹۲۹  
 ۱۹۳۰  
 ۱۹۳۱  
 ۱۹۳۲  
 ۱۹۳۳  
 ۱۹۳۴  
 ۱۹۳۵  
 ۱۹۳۶  
 ۱۹۳۷  
 ۱۹۳۸  
 ۱۹۳۹  
 ۱۹۴۰  
 ۱۹۴۱  
 ۱۹۴۲  
 ۱۹۴۳  
 ۱۹۴۴  
 ۱۹۴۵  
 ۱۹۴۶  
 ۱۹۴۷  
 ۱۹۴۸  
 ۱۹۴۹  
 ۱۹۵۰  
 ۱۹۵۱  
 ۱۹۵۲  
 ۱۹۵۳  
 ۱۹۵۴  
 ۱۹۵۵  
 ۱۹۵۶  
 ۱۹۵۷  
 ۱۹۵۸  
 ۱۹۵۹  
 ۱۹۶۰  
 ۱۹۶۱  
 ۱۹۶۲  
 ۱۹۶۳  
 ۱۹۶۴  
 ۱۹۶۵  
 ۱۹۶۶  
 ۱۹۶۷  
 ۱۹۶۸  
 ۱۹۶۹  
 ۱۹۷۰  
 ۱۹۷۱  
 ۱۹۷۲  
 ۱۹۷۳  
 ۱۹۷۴  
 ۱۹۷۵  
 ۱۹۷۶  
 ۱۹۷۷  
 ۱۹۷۸  
 ۱۹۷۹  
 ۱۹۸۰  
 ۱۹۸۱  
 ۱۹۸۲  
 ۱۹۸۳  
 ۱۹۸۴  
 ۱۹۸۵  
 ۱۹۸۶  
 ۱۹۸۷  
 ۱۹۸۸  
 ۱۹۸۹  
 ۱۹۹۰  
 ۱۹۹۱  
 ۱۹۹۲  
 ۱۹۹۳  
 ۱۹۹۴  
 ۱۹۹۵  
 ۱۹۹۶  
 ۱۹۹۷  
 ۱۹۹۸  
 ۱۹۹۹  
 ۲۰۰۰  
 ۲۰۰۱  
 ۲۰۰۲  
 ۲۰۰۳  
 ۲۰۰۴  
 ۲۰۰۵  
 ۲۰۰۶  
 ۲۰۰۷  
 ۲۰۰۸  
 ۲۰۰۹  
 ۲۰۱۰  
 ۲۰۱۱  
 ۲۰۱۲  
 ۲۰۱۳  
 ۲۰۱۴  
 ۲۰۱۵  
 ۲۰۱۶  
 ۲۰۱۷  
 ۲۰۱۸  
 ۲۰۱۹  
 ۲۰۲۰  
 ۲۰۲۱  
 ۲۰۲۲  
 ۲۰۲۳  
 ۲۰۲۴  
 ۲۰۲۵  
 ۲۰۲۶  
 ۲۰۲۷  
 ۲۰۲۸  
 ۲۰۲۹  
 ۲۰۳۰  
 ۲۰۳۱  
 ۲۰۳۲  
 ۲۰۳۳  
 ۲۰۳۴  
 ۲۰۳۵  
 ۲۰۳۶  
 ۲۰۳۷  
 ۲۰۳۸  
 ۲۰۳۹  
 ۲۰۴۰  
 ۲۰۴۱  
 ۲۰۴۲  
 ۲۰۴۳  
 ۲۰۴۴  
 ۲۰۴۵  
 ۲۰۴۶  
 ۲۰۴۷  
 ۲۰۴۸  
 ۲۰۴۹  
 ۲۰۵۰  
 ۲۰۵۱  
 ۲۰۵۲  
 ۲۰۵۳  
 ۲۰۵۴  
 ۲۰۵۵  
 ۲۰۵۶  
 ۲۰۵۷  
 ۲۰۵۸  
 ۲۰۵۹  
 ۲۰۶۰  
 ۲۰۶۱  
 ۲۰۶۲  
 ۲۰۶۳  
 ۲۰۶۴  
 ۲۰۶۵  
 ۲۰۶۶  
 ۲۰۶۷  
 ۲۰۶۸  
 ۲۰۶۹  
 ۲۰۷۰  
 ۲۰۷۱  
 ۲۰۷۲  
 ۲۰۷۳  
 ۲۰۷۴  
 ۲۰۷۵  
 ۲۰۷۶  
 ۲۰۷۷  
 ۲۰۷۸  
 ۲۰۷۹  
 ۲۰۸۰  
 ۲۰۸۱  
 ۲۰۸۲  
 ۲۰۸۳  
 ۲۰۸۴  
 ۲۰۸۵  
 ۲۰۸۶  
 ۲۰۸۷  
 ۲۰۸۸  
 ۲۰۸۹  
 ۲۰۹۰  
 ۲۰۹۱  
 ۲۰۹۲  
 ۲۰۹۳  
 ۲۰۹۴  
 ۲۰۹۵  
 ۲۰۹۶  
 ۲۰۹۷  
 ۲۰۹۸  
 ۲۰۹۹  
 ۲۱۰۰  
 ۲۱۰۱  
 ۲۱۰۲  
 ۲۱۰۳  
 ۲۱۰۴  
 ۲۱۰۵  
 ۲۱۰۶  
 ۲۱۰۷  
 ۲۱۰۸  
 ۲۱۰۹  
 ۲۱۱۰  
 ۲۱۱۱  
 ۲۱۱۲  
 ۲۱۱۳  
 ۲۱۱۴  
 ۲۱۱۵  
 ۲۱۱۶  
 ۲۱۱۷  
 ۲۱۱۸  
 ۲۱۱۹  
 ۲۱۲۰  
 ۲۱۲۱  
 ۲۱۲۲  
 ۲۱۲۳  
 ۲۱۲۴  
 ۲۱۲۵  
 ۲۱۲۶  
 ۲۱۲۷  
 ۲۱۲۸  
 ۲۱۲۹  
 ۲۱۳۰  
 ۲۱۳۱  
 ۲۱۳۲  
 ۲۱۳۳  
 ۲۱۳۴  
 ۲۱۳۵  
 ۲۱۳۶  
 ۲۱۳۷  
 ۲۱۳۸  
 ۲۱۳۹  
 ۲۱۴۰  
 ۲۱۴۱  
 ۲۱۴۲  
 ۲۱۴۳  
 ۲۱۴۴  
 ۲۱۴۵  
 ۲۱۴۶  
 ۲۱۴۷  
 ۲۱۴۸  
 ۲۱۴۹  
 ۲۱۵۰  
 ۲۱۵۱  
 ۲۱۵۲  
 ۲۱۵۳  
 ۲۱۵۴  
 ۲۱۵۵  
 ۲۱۵۶  
 ۲۱۵۷  
 ۲۱۵۸  
 ۲۱۵۹  
 ۲۱۶۰  
 ۲۱۶۱  
 ۲۱۶۲  
 ۲۱۶۳  
 ۲۱۶۴  
 ۲۱۶۵  
 ۲۱۶۶  
 ۲۱۶۷  
 ۲۱۶۸  
 ۲۱۶۹  
 ۲۱۷۰  
 ۲۱۷۱  
 ۲۱۷۲  
 ۲۱۷۳  
 ۲۱۷۴  
 ۲۱۷۵  
 ۲۱۷۶  
 ۲۱۷۷  
 ۲۱۷۸  
 ۲۱۷۹  
 ۲۱۸۰  
 ۲۱۸۱  
 ۲۱۸۲  
 ۲۱۸۳  
 ۲۱۸۴  
 ۲۱۸۵  
 ۲۱۸۶  
 ۲۱۸۷  
 ۲۱۸۸  
 ۲۱۸۹  
 ۲۱۹۰  
 ۲۱۹۱  
 ۲۱۹۲  
 ۲۱۹۳  
 ۲۱۹۴  
 ۲۱۹۵  
 ۲۱۹۶  
 ۲۱۹۷  
 ۲۱۹۸  
 ۲۱۹۹

الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسى عليه السلام

شعرت لسان پنهان موم در آید  
در دوازده سوخت ز غلغله موم تا





فصل في فضائله

سیدنا نوروز بیستارویں چکر

وہابیہ است محمد بن اسماعیل بن علی بن ابی طالب  
وہابیہ است محمد بن اسماعیل بن علی بن ابی طالب  
وہابیہ است محمد بن اسماعیل بن علی بن ابی طالب

سجاس صفر سن رونی ملک  
ع ۲۰۰۰  
و ۲۰۰۰

[illegible]

الحاج ونفع وقائه

حضرت امام رضا علیه السلام  
حضرت امام محمد باقر علیه السلام  
حضرت امام جعفر صادق علیه السلام  
حضرت امام موسی کاظم علیه السلام  
حضرت امام رضا علیه السلام  
حضرت امام محمد باقر علیه السلام  
حضرت امام جعفر صادق علیه السلام  
حضرت امام موسی کاظم علیه السلام

*(Faint handwritten notes at the bottom of the page)*

11/17/1971

اینی حسین بن محمد

پیشوینہ پیرانہ

مجلس شورای اسلامی  
تاریخ ۱۳۰۱/۱۰/۲۴

پہلی سے یورو عالمی ایس ایس  
عالمی ایس ایس  
نیز: جتنے بھی سہ ماہی روٹنگ

وہ کہتے ہیں کہ میں نے اپنے گھر میں ایک کتے کو دیکھا تھا جس کا نام "اسلام" تھا۔

مجلس ۱۲  
مجلس ۱۳  
مجلس ۱۴  
مجلس ۱۵  
مجلس ۱۶  
مجلس ۱۷  
مجلس ۱۸  
مجلس ۱۹  
مجلس ۲۰  
مجلس ۲۱  
مجلس ۲۲  
مجلس ۲۳  
مجلس ۲۴  
مجلس ۲۵  
مجلس ۲۶  
مجلس ۲۷  
مجلس ۲۸  
مجلس ۲۹  
مجلس ۳۰  
مجلس ۳۱  
مجلس ۳۲  
مجلس ۳۳  
مجلس ۳۴  
مجلس ۳۵  
مجلس ۳۶  
مجلس ۳۷  
مجلس ۳۸  
مجلس ۳۹  
مجلس ۴۰  
مجلس ۴۱  
مجلس ۴۲  
مجلس ۴۳  
مجلس ۴۴  
مجلس ۴۵  
مجلس ۴۶  
مجلس ۴۷  
مجلس ۴۸  
مجلس ۴۹  
مجلس ۵۰  
مجلس ۵۱  
مجلس ۵۲  
مجلس ۵۳  
مجلس ۵۴  
مجلس ۵۵  
مجلس ۵۶  
مجلس ۵۷  
مجلس ۵۸  
مجلس ۵۹  
مجلس ۶۰  
مجلس ۶۱  
مجلس ۶۲  
مجلس ۶۳  
مجلس ۶۴  
مجلس ۶۵  
مجلس ۶۶  
مجلس ۶۷  
مجلس ۶۸  
مجلس ۶۹  
مجلس ۷۰  
مجلس ۷۱  
مجلس ۷۲  
مجلس ۷۳  
مجلس ۷۴  
مجلس ۷۵  
مجلس ۷۶  
مجلس ۷۷  
مجلس ۷۸  
مجلس ۷۹  
مجلس ۸۰  
مجلس ۸۱  
مجلس ۸۲  
مجلس ۸۳  
مجلس ۸۴  
مجلس ۸۵  
مجلس ۸۶  
مجلس ۸۷  
مجلس ۸۸  
مجلس ۸۹  
مجلس ۹۰  
مجلس ۹۱  
مجلس ۹۲  
مجلس ۹۳  
مجلس ۹۴  
مجلس ۹۵  
مجلس ۹۶  
مجلس ۹۷  
مجلس ۹۸  
مجلس ۹۹  
مجلس ۱۰۰

[illegible]

سوانح اہل بیت علیہ السلام

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

1950

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰



و اما در مورد رفاقتك

وہی کہ جس نے اپنے آپ کو

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

سید محمد علی

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

کتابخانه عمومی

بسم الله الرحمن الرحيم

فیل پل و بق پستہ فی حمار ابو حمر

عَنْ بَارِئِ بْنِ حَزَنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ شَرَّ النَّاسِ مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ نِيَّةٌ فِي عَمَلِهِ وَلَا مَعْلُومَةٌ فِي قَوْلِهِ وَلَا تَحَقُّقٌ فِي فِعْلِهِ وَلَا تَوَكُّلٌ فِي دَعْوَاهِ وَلَا تَهَيُّؤٌ فِي خَيْرَاتِهِ وَلَا تَعَدُّلٌ فِي أَسْرَائِهِ وَلَا تَصَبُّرٌ فِي أَهْلِائِهِ وَلَا تَعَفُّفٌ فِي زِينَتِهِ وَلَا تَعَزُّزٌ فِي مُوَالِيَتِهِ وَلَا تَعَزُّبٌ فِي إِتْمَانِهِ وَلَا تَعَزُّبٌ فِي إِتْمَانِهِ وَلَا تَعَزُّبٌ فِي إِتْمَانِهِ

منه

ع ۱۶ ف ۱۷ ب ۱۸ ج ۱۹ د ۲۰ ه ۲۱ ز ۲۲ ح ۲۳ ط ۲۴ ث ۲۵ ذ ۲۶ ر ۲۷ ز ۲۸ ح ۲۹ ط ۳۰ ث ۳۱ ذ ۳۲ ر ۳۳ ز ۳۴ ح ۳۵ ط ۳۶ ث ۳۷ ذ ۳۸ ر ۳۹ ز ۴۰ ح ۴۱ ط ۴۲ ث ۴۳ ذ ۴۴ ر ۴۵ ز ۴۶ ح ۴۷ ط ۴۸ ث ۴۹ ذ ۵۰ ر ۵۱ ز ۵۲ ح ۵۳ ط ۵۴ ث ۵۵ ذ ۵۶ ر ۵۷ ز ۵۸ ح ۵۹ ط ۶۰ ث ۶۱ ذ ۶۲ ر ۶۳ ز ۶۴ ح ۶۵ ط ۶۶ ث ۶۷ ذ ۶۸ ر ۶۹ ز ۷۰ ح ۷۱ ط ۷۲ ث ۷۳ ذ ۷۴ ر ۷۵ ز ۷۶ ح ۷۷ ط ۷۸ ث ۷۹ ذ ۸۰ ر ۸۱ ز ۸۲ ح ۸۳ ط ۸۴ ث ۸۵ ذ ۸۶ ر ۸۷ ز ۸۸ ح ۸۹ ط ۹۰ ث ۹۱ ذ ۹۲ ر ۹۳ ز ۹۴ ح ۹۵ ط ۹۶ ث ۹۷ ذ ۹۸ ر ۹۹ ز ۱۰۰ ح ۱۰۱ ط ۱۰۲ ث ۱۰۳ ذ ۱۰۴ ر ۱۰۵ ز ۱۰۶ ح ۱۰۷ ط ۱۰۸ ث ۱۰۹ ذ ۱۱۰ ر ۱۱۱ ز ۱۱۲ ح ۱۱۳ ط ۱۱۴ ث ۱۱۵ ذ ۱۱۶ ر ۱۱۷ ز ۱۱۸ ح ۱۱۹ ط ۱۲۰ ث ۱۲۱ ذ ۱۲۲ ر ۱۲۳ ز ۱۲۴ ح ۱۲۵ ط ۱۲۶ ث ۱۲۷ ذ ۱۲۸ ر ۱۲۹ ز ۱۳۰ ح ۱۳۱ ط ۱۳۲ ث ۱۳۳ ذ ۱۳۴ ر ۱۳۵ ز ۱۳۶ ح ۱۳۷ ط ۱۳۸ ث ۱۳۹ ذ ۱۴۰ ر ۱۴۱ ز ۱۴۲ ح ۱۴۳ ط ۱۴۴ ث ۱۴۵ ذ ۱۴۶ ر ۱۴۷ ز ۱۴۸ ح ۱۴۹ ط ۱۵۰ ث ۱۵۱ ذ ۱۵۲ ر ۱۵۳ ز ۱۵۴ ح ۱۵۵ ط ۱۵۶ ث ۱۵۷ ذ ۱۵۸ ر ۱۵۹ ز ۱۶۰ ح ۱۶۱ ط ۱۶۲ ث ۱۶۳ ذ ۱۶۴ ر ۱۶۵ ز ۱۶۶ ح ۱۶۷ ط ۱۶۸ ث ۱۶۹ ذ ۱۷۰ ر ۱۷۱ ز ۱۷۲ ح ۱۷۳ ط ۱۷۴ ث ۱۷۵ ذ ۱۷۶ ر ۱۷۷ ز ۱۷۸ ح ۱۷۹ ط ۱۸۰ ث ۱۸۱ ذ ۱۸۲ ر ۱۸۳ ز ۱۸۴ ح ۱۸۵ ط ۱۸۶ ث ۱۸۷ ذ ۱۸۸ ر ۱۸۹ ز ۱۹۰ ح ۱۹۱ ط ۱۹۲ ث ۱۹۳ ذ ۱۹۴ ر ۱۹۵ ز ۱۹۶ ح ۱۹۷ ط ۱۹۸ ث ۱۹۹ ذ ۲۰۰ ر ۲۰۱ ز ۲۰۲ ح ۲۰۳ ط ۲۰۴ ث ۲۰۵ ذ ۲۰۶ ر ۲۰۷ ز ۲۰۸ ح ۲۰۹ ط ۲۱۰ ث ۲۱۱ ذ ۲۱۲ ر ۲۱۳ ز ۲۱۴ ح ۲۱۵ ط ۲۱۶ ث ۲۱۷ ذ ۲۱۸ ر ۲۱۹ ز ۲۲۰ ح ۲۲۱ ط ۲۲۲ ث ۲۲۳ ذ ۲۲۴ ر ۲۲۵ ز ۲۲۶ ح ۲۲۷ ط ۲۲۸ ث ۲۲۹ ذ ۲۳۰ ر ۲۳۱ ز ۲۳۲ ح ۲۳۳ ط ۲۳۴ ث ۲۳۵ ذ ۲۳۶ ر ۲۳۷ ز ۲۳۸ ح ۲۳۹ ط ۲۴۰ ث ۲۴۱ ذ ۲۴۲ ر ۲۴۳ ز ۲۴۴ ح ۲۴۵ ط ۲۴۶ ث ۲۴۷ ذ ۲۴۸ ر ۲۴۹ ز ۲۵۰ ح ۲۵۱ ط ۲۵۲ ث ۲۵۳ ذ ۲۵۴ ر ۲۵۵ ز ۲۵۶ ح ۲۵۷ ط ۲۵۸ ث ۲۵۹ ذ ۲۶۰ ر ۲۶۱ ز ۲۶۲ ح ۲۶۳ ط ۲۶۴ ث ۲۶۵ ذ ۲۶۶ ر ۲۶۷ ز ۲۶۸ ح ۲۶۹ ط ۲۷۰ ث ۲۷۱ ذ ۲۷۲ ر ۲۷۳ ز ۲۷۴ ح ۲۷۵ ط ۲۷۶ ث ۲۷۷ ذ ۲۷۸ ر ۲۷۹ ز ۲۸۰ ح ۲۸۱ ط ۲۸۲ ث ۲۸۳ ذ ۲۸۴ ر ۲۸۵ ز ۲۸۶ ح ۲۸۷ ط ۲۸۸ ث ۲۸۹ ذ ۲۹۰ ر ۲۹۱ ز ۲۹۲ ح ۲۹۳ ط ۲۹۴ ث ۲۹۵ ذ ۲۹۶ ر ۲۹۷ ز ۲۹۸ ح ۲۹۹ ط ۳۰۰ ث ۳۰۱ ذ ۳۰۲ ر ۳۰۳ ز ۳۰۴ ح ۳۰۵ ط ۳۰۶ ث ۳۰۷ ذ ۳۰۸ ر ۳۰۹ ز ۳۱۰ ح ۳۱۱ ط ۳۱۲ ث ۳۱۳ ذ ۳۱۴ ر ۳۱۵ ز ۳۱۶ ح ۳۱۷ ط ۳۱۸ ث ۳۱۹ ذ ۳۲۰ ر ۳۲۱ ز ۳۲۲ ح ۳۲۳ ط ۳۲۴ ث ۳۲۵ ذ ۳۲۶ ر ۳۲۷ ز ۳۲۸ ح ۳۲۹ ط ۳۳۰ ث ۳۳۱ ذ ۳۳۲ ر ۳۳۳ ز ۳۳۴ ح ۳۳۵ ط ۳۳۶ ث ۳۳۷ ذ ۳۳۸ ر ۳۳۹ ز ۳۴۰ ح ۳۴۱ ط ۳۴۲ ث ۳۴۳ ذ ۳۴۴ ر ۳۴۵ ز ۳۴۶ ح ۳۴۷ ط ۳۴۸ ث ۳۴۹ ذ ۳۵۰ ر ۳۵۱ ز ۳۵۲ ح ۳۵۳ ط ۳۵۴ ث ۳۵۵ ذ ۳۵۶ ر ۳۵۷ ز ۳۵۸ ح ۳۵۹ ط ۳۶۰ ث ۳۶۱ ذ ۳۶۲ ر ۳۶۳ ز ۳۶۴ ح ۳۶۵ ط ۳۶۶ ث ۳۶۷ ذ ۳۶۸ ر ۳۶۹ ز ۳۷۰ ح ۳۷۱ ط ۳۷۲ ث ۳۷۳ ذ ۳۷۴ ر ۳۷۵ ز ۳۷۶ ح ۳۷۷ ط ۳۷۸ ث ۳۷۹ ذ ۳۸۰ ر ۳۸۱ ز ۳۸۲ ح ۳۸۳ ط ۳۸۴ ث ۳۸۵ ذ ۳۸۶ ر ۳۸۷ ز ۳۸۸ ح ۳۸۹ ط ۳۹۰ ث ۳۹۱ ذ ۳۹۲ ر ۳۹۳ ز ۳۹۴ ح ۳۹۵ ط ۳۹۶ ث ۳۹۷ ذ ۳۹۸ ر ۳۹۹ ز ۴۰۰ ح ۴۰۱ ط ۴۰۲ ث ۴۰۳ ذ ۴۰۴ ر ۴۰۵ ز ۴۰۶ ح ۴۰۷ ط ۴۰۸ ث ۴۰۹ ذ ۴۱۰ ر ۴۱۱ ز ۴۱۲ ح ۴۱۳ ط ۴۱۴ ث ۴۱۵ ذ ۴۱۶ ر ۴۱۷ ز ۴۱۸ ح ۴۱۹ ط ۴۲۰ ث ۴۲۱ ذ ۴۲۲ ر ۴۲۳ ز ۴۲۴ ح ۴۲۵ ط ۴۲۶ ث ۴۲۷ ذ ۴۲۸ ر ۴۲۹ ز ۴۳۰ ح ۴۳۱ ط ۴۳۲ ث ۴۳۳ ذ ۴۳۴ ر ۴۳۵ ز ۴۳۶ ح ۴۳۷ ط ۴۳۸ ث ۴۳۹ ذ ۴۴۰ ر ۴۴۱ ز ۴۴۲ ح ۴۴۳ ط ۴۴۴ ث ۴۴۵ ذ ۴۴۶ ر ۴۴۷ ز ۴۴۸ ح ۴۴۹ ط ۴۵۰ ث ۴۵۱ ذ ۴۵۲ ر ۴۵۳ ز ۴۵۴ ح ۴۵۵ ط ۴۵۶ ث ۴۵۷ ذ ۴۵۸ ر ۴۵۹ ز ۴۶۰ ح ۴۶۱ ط ۴۶۲ ث ۴۶۳ ذ ۴۶۴ ر ۴۶۵ ز ۴۶۶ ح ۴۶۷ ط ۴۶۸ ث ۴۶۹ ذ ۴۷۰ ر ۴۷۱ ز ۴۷۲ ح ۴۷۳ ط ۴۷۴ ث ۴۷۵ ذ ۴۷۶ ر ۴۷۷ ز ۴۷۸ ح ۴۷۹ ط ۴۸۰ ث ۴۸۱ ذ ۴۸۲ ر ۴۸۳ ز ۴۸۴ ح ۴۸۵ ط ۴۸۶ ث ۴۸۷ ذ ۴۸۸ ر ۴۸۹ ز ۴۹۰ ح ۴۹۱ ط ۴۹۲ ث ۴۹۳ ذ ۴۹۴ ر ۴۹۵ ز ۴۹۶ ح ۴۹۷ ط ۴۹۸ ث ۴۹۹ ذ ۵۰۰ ر ۵۰۱ ز ۵۰۲ ح ۵۰۳ ط ۵۰۴ ث ۵۰۵ ذ ۵۰۶ ر ۵۰۷ ز ۵۰۸ ح ۵۰۹ ط ۵۱۰ ث ۵۱۱ ذ ۵۱۲ ر ۵۱۳ ز ۵۱۴ ح ۵۱۵ ط ۵۱۶ ث ۵۱۷ ذ ۵۱۸ ر ۵۱۹ ز ۵۲۰ ح ۵۲۱ ط ۵۲۲ ث ۵۲۳ ذ ۵۲۴ ر ۵۲۵ ز ۵۲۶ ح ۵۲۷ ط ۵۲۸ ث ۵۲۹ ذ ۵۳۰ ر ۵۳۱ ز ۵۳۲ ح ۵۳۳ ط ۵۳۴ ث ۵۳۵ ذ ۵۳۶ ر ۵۳۷ ز ۵۳۸ ح ۵۳۹ ط ۵۴۰ ث ۵۴۱ ذ ۵۴۲ ر ۵۴۳ ز ۵۴۴ ح ۵۴۵ ط ۵۴۶ ث ۵۴۷ ذ ۵۴

سید لویجہ کی وازہ اب میری بہن

الطهارة في زبدان البطانة

خَدْوَةُ اَنْ يَجَارَهُ اَنْ يَشْرِبَ مِنْهُ بِجَارِهِ هَكَذَا

المقصود

بسم الله الرحمن الرحيم

آزادی طرأوت ویت کل زمین

مَعَا عَلِيمٌ مُعَلِّمٌ مَفَاعِلُهُ

الانوار

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين

قد تو دامن حسن سرو خوش قرار

بلوئی مجتہد از بحر راہ کربلا

فَلَمَّا دُرِيَ زَكَاةُ الْأَنْفُسِ الْتَمَأْ

عنه

[illegible]



سید احمد علی صاحب الزمان  
مقام دارالامین  
دین محمدی  
مرکز کربلا  
تأسیسات بنیه  
العقار ایلام  
نهر دریاچه  
پنجشیر  
دی یاسر  
گوف اردو  
گردند و دارا  
خوارزم  
مار در اعلی

[illegible][illegible]

عقار و قهوه و راج و دایم وقف ممر لوی بی دلگور و وفای  
چو خلق باقر ناد تویت و دیل

[illegible]

Handwritten text in Persian script, likely a continuation of the manuscript. The text is dense and includes various words and phrases, some of which are underlined or highlighted. The script is in a cursive style, typical of Persian manuscripts.

سید محمد علی بوعلی انجمن  
۱۳۱۶ عطار ج ۱۲

بدر نصرت و ماوراء اکلا ب شیا

تصانح است از قلم دست بیک

تَعَانُقُ سِرْفَتِ كِنَا خَجَرِ كَسَا  
سَمْعِ جَوْرَجِ ۱۲

رجحش شسته و نس حکن تی حمر  
خبر کوفه ۱۳ براج ۱۲

ذِكْرُ اِمَامِ سِنِّ خَفَةِ وَيَقُطُّ بِ  
 ذِكْرُ اِمَامِ سِنِّ خَفَةِ وَيَقُطُّ بِ

عنوان و تیکه کا لم غروب شمس در

قلم و کلام و کلام و کلام  
 قلم و کلام و کلام و کلام  
 قلم و کلام و کلام و کلام  
 قلم و کلام و کلام و کلام

مُراجِجِ جَبّی شتر مُرْتَضی

لنسان فان و جاران سب و لفتنار  
شخص ۱۳۵

تصنيفان جو حروف و  
معانی  
۱۲

**المستمر بالمحذو**

در حدیثی است که در آن آمده است که

زحیرہ کی محبت سے فتنہ مانی

مِنْهَا عَلَيْنَ وَمِنْهَا تُنِى مَفَاعِلُنَ وَفَعِلُنَ

نحو ان بعد وی این قطعہ نصاً

میرزا محمد علی خان

سولیه و فضل سید اقم و والدہ مادر

۱۲۷۰  
 ۱۲۷۱  
 ۱۲۷۲  
 ۱۲۷۳  
 ۱۲۷۴  
 ۱۲۷۵  
 ۱۲۷۶  
 ۱۲۷۷  
 ۱۲۷۸  
 ۱۲۷۹  
 ۱۲۸۰  
 ۱۲۸۱  
 ۱۲۸۲  
 ۱۲۸۳  
 ۱۲۸۴  
 ۱۲۸۵  
 ۱۲۸۶  
 ۱۲۸۷  
 ۱۲۸۸  
 ۱۲۸۹  
 ۱۲۹۰  
 ۱۲۹۱  
 ۱۲۹۲  
 ۱۲۹۳  
 ۱۲۹۴  
 ۱۲۹۵  
 ۱۲۹۶  
 ۱۲۹۷  
 ۱۲۹۸  
 ۱۲۹۹  
 ۱۳۰۰  
 ۱۳۰۱  
 ۱۳۰۲  
 ۱۳۰۳  
 ۱۳۰۴  
 ۱۳۰۵  
 ۱۳۰۶  
 ۱۳۰۷  
 ۱۳۰۸  
 ۱۳۰۹  
 ۱۳۱۰  
 ۱۳۱۱  
 ۱۳۱۲  
 ۱۳۱۳  
 ۱۳۱۴  
 ۱۳۱۵  
 ۱۳۱۶  
 ۱۳۱۷  
 ۱۳۱۸  
 ۱۳۱۹  
 ۱۳۲۰  
 ۱۳۲۱  
 ۱۳۲۲  
 ۱۳۲۳  
 ۱۳۲۴  
 ۱۳۲۵  
 ۱۳۲۶  
 ۱۳۲۷  
 ۱۳۲۸  
 ۱۳۲۹  
 ۱۳۳۰  
 ۱۳۳۱  
 ۱۳۳۲  
 ۱۳۳۳  
 ۱۳۳۴  
 ۱۳۳۵  
 ۱۳۳۶  
 ۱۳۳۷  
 ۱۳۳۸  
 ۱۳۳۹  
 ۱۳۴۰  
 ۱۳۴۱  
 ۱۳۴۲  
 ۱۳۴۳  
 ۱۳۴۴  
 ۱۳۴۵  
 ۱۳۴۶  
 ۱۳۴۷  
 ۱۳۴۸  
 ۱۳۴۹  
 ۱۳۵۰  
 ۱۳۵۱  
 ۱۳۵۲  
 ۱۳۵۳  
 ۱۳۵۴  
 ۱۳۵۵  
 ۱۳۵۶  
 ۱۳۵۷  
 ۱۳۵۸  
 ۱۳۵۹  
 ۱۳۶۰  
 ۱۳۶۱  
 ۱۳۶۲  
 ۱۳۶۳  
 ۱۳۶۴  
 ۱۳۶۵  
 ۱۳۶۶  
 ۱۳۶۷  
 ۱۳۶۸  
 ۱۳۶۹  
 ۱۳۷۰  
 ۱۳۷۱  
 ۱۳۷۲  
 ۱۳۷۳  
 ۱۳۷۴  
 ۱۳۷۵  
 ۱۳۷۶  
 ۱۳۷۷  
 ۱۳۷۸  
 ۱۳۷۹  
 ۱۳۸۰  
 ۱۳۸۱  
 ۱۳۸۲  
 ۱۳۸۳  
 ۱۳۸۴  
 ۱۳۸۵  
 ۱۳۸۶  
 ۱۳۸۷  
 ۱۳۸۸  
 ۱۳۸۹  
 ۱۳۹۰  
 ۱۳۹۱  
 ۱۳۹۲  
 ۱۳۹۳  
 ۱۳۹۴  
 ۱۳۹۵  
 ۱۳۹۶  
 ۱۳۹۷  
 ۱۳۹۸  
 ۱۳۹۹  
 ۱۴۰۰  
 ۱۴۰۱  
 ۱۴۰۲  
 ۱۴۰۳  
 ۱۴۰۴  
 ۱۴۰۵  
 ۱۴۰۶  
 ۱۴۰۷  
 ۱۴۰۸  
 ۱۴۰۹  
 ۱۴۱۰  
 ۱۴۱۱  
 ۱۴۱۲  
 ۱۴۱۳  
 ۱۴۱۴  
 ۱۴۱۵  
 ۱۴۱۶  
 ۱۴۱۷  
 ۱۴۱۸  
 ۱۴۱۹  
 ۱۴۲۰  
 ۱۴۲۱  
 ۱۴۲۲  
 ۱۴۲۳  
 ۱۴۲۴  
 ۱۴۲۵  
 ۱۴۲۶  
 ۱۴۲۷  
 ۱۴۲۸  
 ۱۴۲۹  
 ۱۴۳۰  
 ۱۴۳۱  
 ۱۴۳۲  
 ۱۴۳۳  
 ۱۴۳۴  
 ۱۴۳۵  
 ۱۴۳۶  
 ۱۴۳۷  
 ۱۴۳۸  
 ۱۴۳۹  
 ۱۴۴۰  
 ۱۴۴۱  
 ۱۴۴۲  
 ۱۴۴۳  
 ۱۴۴۴  
 ۱۴۴۵  
 ۱۴۴۶  
 ۱۴۴۷  
 ۱۴۴۸  
 ۱۴۴۹  
 ۱۴۵۰  
 ۱۴۵۱  
 ۱۴۵۲  
 ۱۴۵۳  
 ۱۴۵۴  
 ۱۴۵۵  
 ۱۴۵۶  
 ۱۴۵۷  
 ۱۴۵۸  
 ۱۴۵۹  
 ۱۴۶۰  
 ۱۴۶۱  
 ۱۴۶۲  
 ۱۴۶۳  
 ۱۴۶۴  
 ۱۴۶۵  
 ۱۴۶۶  
 ۱۴۶۷  
 ۱۴۶۸  
 ۱۴۶۹  
 ۱۴۷۰  
 ۱۴۷۱  
 ۱۴۷۲  
 ۱۴۷۳  
 ۱۴۷۴  
 ۱۴۷۵  
 ۱۴۷۶  
 ۱۴۷۷  
 ۱۴۷۸  
 ۱۴۷۹  
 ۱۴۸۰  
 ۱۴۸۱  
 ۱۴۸۲  
 ۱۴۸۳  
 ۱۴۸۴  
 ۱۴۸۵  
 ۱۴۸۶  
 ۱۴۸۷  
 ۱۴۸۸  
 ۱۴۸۹  
 ۱۴۹۰  
 ۱۴۹۱  
 ۱۴۹۲  
 ۱۴۹۳  
 ۱۴۹۴  
 ۱۴۹۵  
 ۱۴۹۶  
 ۱۴۹۷  
 ۱۴۹۸  
 ۱۴۹۹  
 ۱۵۰۰  
 ۱۵۰۱  
 ۱۵۰۲  
 ۱۵۰۳  
 ۱۵۰۴  
 ۱۵۰۵  
 ۱۵۰۶  
 ۱۵۰۷  
 ۱۵۰۸  
 ۱۵۰۹  
 ۱۵۱۰  
 ۱۵۱۱  
 ۱۵۱۲  
 ۱۵۱۳  
 ۱۵۱۴  
 ۱۵۱۵  
 ۱۵۱۶  
 ۱۵۱۷  
 ۱۵۱۸  
 ۱۵۱۹  
 ۱۵۲۰  
 ۱۵۲۱  
 ۱۵۲۲  
 ۱۵۲۳  
 ۱۵۲۴  
 ۱۵۲۵  
 ۱۵۲۶  
 ۱۵۲۷  
 ۱۵۲۸  
 ۱۵۲۹  
 ۱۵۳۰  
 ۱۵۳۱  
 ۱۵۳۲  
 ۱۵۳۳  
 ۱۵۳۴  
 ۱۵۳۵  
 ۱۵۳۶  
 ۱۵۳۷  
 ۱۵۳۸  
 ۱۵۳۹  
 ۱۵۴۰  
 ۱۵۴۱  
 ۱۵۴۲  
 ۱۵۴۳  
 ۱۵۴۴  
 ۱۵۴۵  
 ۱۵۴۶  
 ۱۵۴۷  
 ۱۵۴۸  
 ۱۵۴۹  
 ۱۵۵۰  
 ۱۵۵۱  
 ۱۵۵۲  
 ۱۵۵۳  
 ۱۵۵۴  
 ۱۵۵۵  
 ۱۵۵۶  
 ۱۵۵۷  
 ۱۵۵۸  
 ۱۵۵۹  
 ۱۵۶۰  
 ۱۵۶۱  
 ۱۵۶۲  
 ۱۵۶۳  
 ۱۵۶۴  
 ۱۵۶۵  
 ۱۵۶۶  
 ۱۵۶۷  
 ۱۵۶۸  
 ۱۵۶۹  
 ۱۵۷۰  
 ۱۵۷۱  
 ۱۵۷۲  
 ۱۵۷۳  
 ۱۵۷۴  
 ۱۵۷۵  
 ۱۵۷۶  
 ۱۵۷۷  
 ۱۵۷۸  
 ۱۵۷۹  
 ۱۵۸۰  
 ۱۵۸۱  
 ۱۵۸۲  
 ۱۵۸۳  
 ۱۵۸۴

چنانکه صفحہ آخر الدوا بہت

این کتاب

وہی ہے جو کہ جس کی طرف سے اس نے اپنے

[illegible]



القطعة السادسة في بحر الرُّمَلِ المَثْنِ المَحْدُوفِ

[illegible][illegible]

قطعه السابعة في بحر المحبت الممقوصو  
 تاجر آن سالار باز رگان فاجر کما  
 صاعده المردی که بالا شیر و با بط فرشتا  
 تو مریز جلجان آشیر حور جمص خود  
 تشریف را بر اکنده شمر مجموع  
 تاجر آن سالار باز رگان فاجر کما  
 صاعده المردی که بالا شیر و با بط فرشتا

بجز محبت بر خوان غزل نه شک  
 بلوی تا شود عقل و دانش و شک  
 سنان سیر و ز غشت تاب و شک  
 لاله نوبت و قمر و سحر و شک  
 آتش شکر و سحر و زین و شک  
 قند و عسل و زین و شک  
 خورشید و ماه و زین و شک  
 غزل و غزل و زین و شک

بحر المحبت الممقوصو  
 بحر المحبت الممقوصو

[illegible]

ز شرم رخت لاله اخوان شد بدل  
ز رشک نعلت شمر ایامی بل

مَعْمُولِينَ مَعْمُولِينَ مَعْمُولِينَ      تقارب ازین رنگ وید حاصل

شمع آید رخسارم و سرخی لعلین کل  
 وطن جانیکه گرم از رخ نعلین

دہ اسپند و ناخن ہیکے را بہ ترتیب نامی است و چون کہ

زیر شک و تردید میماند

تقارب ازین رنگ وید حاصل

وَلَمَّا جَاءَ يَكْرِهُهُمْ

بہ ترتیب نامی است درون

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱





عبدالغفور عظیمی

وہ میرا بھائی ہے

الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسمًا من موسمي الدنيا والآخرة

ع ع ع ع ع ع ع

خطبہ ہرمیت و صرام و ص

مجلس و مطبعه ای بکر حسن

حکیم داؤد و حکیمہ باک

وَقَالَ مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ

ع  
ع  
ع

بسم الله الرحمن الرحيم

ماہ سوزون و اقشاب لقا

فاسلام من مضاف علیٰ معنی

عن ابن أبي عمير

1971

چو این چنین سید است اسود سیا

کرمیہ و قلیہ بہت جاہ

خطا و غلطی در بعضی از کلمات

ع

مرويه في كتابه

منعاً و مؤلفاً و مستوفياً

ولایتی محکمہ شاہ گوارہ

حسن کبیر با حسن بنا

فمنه المرحوم المحدث

١٢٧

وزیرین بحر حقیقت است از ما

ثُمَّ قَالَ إِنَّ هَٰذَا بَيْتُ دَاوُدَ بْنِ خُوَانِ

این تکلیف چون اتم و او را

[illegible]

[illegible]

القطعة السحادية عشرة في بحر المحبت المصنوع

زهی بای تو خوبان بناده روی ناز  
قدت چو سرده که عشاق است دراز

مفعلن فعلن تن مفاعلهن فعلن

رجا امید کران است شیخ و صبح

حقیق و غفار و غور و غل و کیده

طعام خور و دجل و بخت و ملک

قصید مغربست در ارغشتک

مخض و رخ و کین و کفر و کشته

سیمند و دریک نان سفید سرکه

نایب و طبع دان و عناق و زغال

لیکن چاک و کمر و کبر و نایم

بلوی محبت و خوش خوان و مقام

روانی و نصف عدل و صو و بر

بقاع و جود و دل و جود و جود

آرزو گنج و مرق نور باطل و قاهر

قدید قاق و سمن و مرید و طویل

گر آغ با چوبین و بصل و پیر و بیان

رغیف کرده و بدست استدار اغانه

چنانکه معجز و ضامن و پیش و پیش

چون شیر کزین و صفر خرم و یاری

Handwritten marginalia in Persian script, including commentary and additional verses, surrounding the main text.

صغیر خرد و حصار شتوآت بخاک  
 تلخ است و ضو آیدست و نیست غرم  
 عطاس عطسه عجیب لاغری جذام  
 ز نیم بند و دوشی نیم بدی بی شرم  
 کلیم سخن است و حرف هم همیشه  
 آبل میخورد و همکاره و سیمی بنام  
 القِطْعَةُ الثَّانِيَّةُ عَشْرَةُ فَرْقِ الْمَرْبِ الْمَقْصُودِ

اشی قدت سر و خرامان می خاست  
 فاعلان فاعلان فاعلان فاعلان  
 قرم و عطیف ملال حسد و من هم  
 حقوه ساخت امر کار قول گفت  
 سازد بحر مل بار در می مقام  
 همچو بلبل بعد از این بیست نام  
 هست و در می خاست و در می خاست  
 چوب پهلوان و همسایه پنهان

در لفظ دهان  
 قابل است خراکه  
 در لفظ دهان  
 قابل است خراکه  
 در لفظ دهان  
 قابل است خراکه

چرا خدنگ تو آمد بسینه ویر بدر  
بلوی محبت سفکن ز شرم مهر و زار  
شعیر و صبر و کتمان جوهر حقایق و غیر  
یار زوئل بابل و شجاع و دلیر



[illegible]

ای ماه رخ تو خرمی محتشم  
فرخ کار و زور درگاه جاد و جاد  
مفعول مفاعیلن مفاعیلن فع

نه خفیت بن که پاک بودند همه  
بدرغای قسم و خدا میخواست مرده

و در آن روزی که از او خبر رسید که در راه است  
از دست دشمنان کشته شده است.

بِأَمْرِ حَتِّيبِ بْنِ حَكْمَةَ بْنِ دُرَيْشٍ  
يَكُونُ مِنْهُ مَقْبُورَةٌ أَمْرٌ شَدِيدٌ

الْقِطْعَةُ السَّادِسَةُ عَشْرَةَ فِي بَحْرِ الزَّحْرِ فِي سَامِي لَدُنْ

رَسُولِ ثَوْرٍ جَرْدٍ لَنْدَرِيمِ  
وَزَيْغِ جَفَاهِي دَلِمْ تَسْلِيمِ

تَفْعُولُ تَفَاعِلُنْ تَفَاعِلُنْ فَاعٍ  
بِحَرْجِ أَتْرَبِ دِينَ تَقْسِيمِ

فُزْ زَيْغِي قَايِرِمِ وَابْجَرِ تَسْلِيمِ  
بِأَمْرِ حَتِّيبِ بْنِ حَكْمَةَ بْنِ دُرَيْشٍ

بِقَاطِ وَرَقِيَّةٍ أَمْرٌ كَلْشُومِ  
بِأَمْرِ حَتِّيبِ بْنِ حَكْمَةَ بْنِ دُرَيْشٍ

الْقِطْعَةُ السَّابِعَةُ عَشْرَةَ فِي بَحْرِ الزَّحْرِ فِي سَامِي لَدُنْ

أَسَى قَدَّ تَوَدَّ كَلْشُومِ جَانِ بَهْرُورِ  
وَزَيْغِ جَفَاهِي دَلِمْ تَسْلِيمِ

تَفْعُولُ تَفَاعِلُنْ تَفَاعِلُنْ فَاعٍ  
بِأَمْرِ حَتِّيبِ بْنِ حَكْمَةَ بْنِ دُرَيْشٍ

نُورُ جُوجِ وَانْفَالِ نَسِيمِ  
بِأَمْرِ حَتِّيبِ بْنِ حَكْمَةَ بْنِ دُرَيْشٍ

بِحَرْجِ أَتْرَبِ دِينَ تَقْسِيمِ  
بِأَمْرِ حَتِّيبِ بْنِ حَكْمَةَ بْنِ دُرَيْشٍ

فُزْ زَيْغِي قَايِرِمِ وَابْجَرِ تَسْلِيمِ  
بِأَمْرِ حَتِّيبِ بْنِ حَكْمَةَ بْنِ دُرَيْشٍ

بِقَاطِ وَرَقِيَّةٍ أَمْرٌ كَلْشُومِ  
بِأَمْرِ حَتِّيبِ بْنِ حَكْمَةَ بْنِ دُرَيْشٍ



این قطعه است  
 در بیان بحر خفیف و شش یار  
 وزن بحر خفیف و شش یار  
 در و های کز و است دل غمناک  
 خدیو و ممد و حسن کا که  
 وان میخیزد و غصه ش در پاک  
 وان بر سلی کز و است اصل هلاک  
 القطعه الحادیة والعشرون بحر الخرج فی سامی الشیخ الرستم  
 بدان ی کل که بوت نو بهار است  
 متفاعیلین متفاعیلین متفاعیلین  
 و در شین و و و کانون بس انکه  
 بحر میزان و متغیر و ایلول  
 القطعة الثانیة والعشرون بحر الخرج فی سامی الشیخ الرستم

اسای شهر و فارسی ن سز خید بدانین بحر خوش باد و صفت باید

مفعلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن تقطیع این چند کجی و ضی کیشاید

بزم و روی بگذشتی بزم و روی بود و خرد و او و شرا که جو مرد و او

بس از شهر بود از مظهر بیان رودی جو برین جزا بنفیدار زندگی معتزله

القطعة الثالثة والعشرون بحر الهج اسامی السنين الشريفة

مفعول مفاعیلن مفاعیلن قاع این بحر ایام خنجر تبار

مفعول مفاعیلن مفاعیلن قاع هر صبح چو بلبلان همی کن تکرار

مفعول مفاعیلن مفاعیلن قاع زمین چار چو بکیزی شکست و در

مفعول مفاعیلن مفاعیلن قاع انگاه بیشت کوشفتن شتا

القطعة الرابعة والعشرون بحر خفيف في بيان اللؤلؤ السبا

ای ترا ماه آفتاب غلام سحر این قطعه شد خفیف بنام مبد

این بحر ایام خنجر تبار  
هر صبح چو بلبلان همی کن تکرار  
زمین چار چو بکیزی شکست و در  
انگاه بیشت کوشفتن شتا  
این بحر ایام خنجر تبار  
هر صبح چو بلبلان همی کن تکرار  
زمین چار چو بکیزی شکست و در  
انگاه بیشت کوشفتن شتا  
این بحر ایام خنجر تبار  
هر صبح چو بلبلان همی کن تکرار  
زمین چار چو بکیزی شکست و در  
انگاه بیشت کوشفتن شتا

فَاعِلَانِ مَنَّا عَلَيْنِ مَعْلَاثَ  
ما خای بخوم سببه نام  
حل بر خور است با بگرام  
قوس حوت است مستی نام  
نور و میزان چو خانه زهره  
مر زحل است بوم و نوب مقام  
تیر جو زا و خورشید به سلطان  
خانه آفتاب شیر دام  
القطعة السابعة والعشرون  
استقرار الشمس في البروج  
امی پری رشک ماه عالی کیش  
حور حبت بفرقت دل ریش  
فَاعِلَانِ مَنَّا عَلَيْنِ مَعْلَاثَ  
هست بحر خفیت کم و بیش  
خور به جزای می و دوشی بی است  
حل و تیر با پس و پیش  
دکو و میزان حوت و عقرب  
القطعة الثامنة والعشرون  
استقرار القمر في البروج  
جو خانی و کردی و کرم علم طایع  
جو خانی و کردی و کرم علم طایع





از این کتاب که در دسترس است  
در کتابخانه ملی و موزه و مرکز اسناد  
جمهوری اسلامی ایران

[illegible]

ایکے بند خوشید حسنا رب بخوبی شکایا  
فَاَعْلَمْنَا فَاَعْلَمْنَا فَاَعْلَمْنَا فَاَعْلَمْنَا

نه فایز سیدی اعظم را چون بر کشی  
 از کز کن بقی الم اسرین از اصل

اختلاف وزن را در هر یکی از اینها  
 فضا در اسرین یکی است و فضا در

القطعة الثامنة في مخرج الثمن السالم

زهی دست بخونی کل ما بخت خدا  
قدت سرور دان لخطری با جان

این رایت بوسن پای  
 بدین بحر سرج این قطعه خوش و بخوان  
 آنف شاعر زبانی و میران  
 زبانی و میران

۱۸۶۱  
 ۱۸۶۲  
 ۱۸۶۳  
 ۱۸۶۴  
 ۱۸۶۵  
 ۱۸۶۶  
 ۱۸۶۷  
 ۱۸۶۸  
 ۱۸۶۹  
 ۱۸۷۰  
 ۱۸۷۱  
 ۱۸۷۲  
 ۱۸۷۳  
 ۱۸۷۴  
 ۱۸۷۵  
 ۱۸۷۶  
 ۱۸۷۷  
 ۱۸۷۸  
 ۱۸۷۹  
 ۱۸۸۰  
 ۱۸۸۱  
 ۱۸۸۲  
 ۱۸۸۳  
 ۱۸۸۴  
 ۱۸۸۵  
 ۱۸۸۶  
 ۱۸۸۷  
 ۱۸۸۸  
 ۱۸۸۹  
 ۱۸۹۰  
 ۱۸۹۱  
 ۱۸۹۲  
 ۱۸۹۳  
 ۱۸۹۴  
 ۱۸۹۵  
 ۱۸۹۶  
 ۱۸۹۷  
 ۱۸۹۸  
 ۱۸۹۹  
 ۱۹۰۰  
 ۱۹۰۱  
 ۱۹۰۲  
 ۱۹۰۳  
 ۱۹۰۴  
 ۱۹۰۵  
 ۱۹۰۶  
 ۱۹۰۷  
 ۱۹۰۸  
 ۱۹۰۹  
 ۱۹۱۰  
 ۱۹۱۱  
 ۱۹۱۲  
 ۱۹۱۳  
 ۱۹۱۴  
 ۱۹۱۵  
 ۱۹۱۶  
 ۱۹۱۷  
 ۱۹۱۸  
 ۱۹۱۹  
 ۱۹۲۰  
 ۱۹۲۱  
 ۱۹۲۲  
 ۱۹۲۳  
 ۱۹۲۴  
 ۱۹۲۵  
 ۱۹۲۶  
 ۱۹۲۷  
 ۱۹۲۸  
 ۱۹۲۹  
 ۱۹۳۰  
 ۱۹۳۱  
 ۱۹۳۲  
 ۱۹۳۳  
 ۱۹۳۴  
 ۱۹۳۵  
 ۱۹۳۶  
 ۱۹۳۷  
 ۱۹۳۸  
 ۱۹۳۹  
 ۱۹۴۰  
 ۱۹۴۱  
 ۱۹۴۲  
 ۱۹۴۳  
 ۱۹۴۴  
 ۱۹۴۵  
 ۱۹۴۶  
 ۱۹۴۷  
 ۱۹۴۸  
 ۱۹۴۹  
 ۱۹۵۰  
 ۱۹۵۱  
 ۱۹۵۲  
 ۱۹۵۳  
 ۱۹۵۴  
 ۱۹۵۵  
 ۱۹۵۶  
 ۱۹۵۷  
 ۱۹۵۸  
 ۱۹۵۹  
 ۱۹۶۰  
 ۱۹۶۱  
 ۱۹۶۲  
 ۱۹۶۳  
 ۱۹۶۴  
 ۱۹۶۵  
 ۱۹۶۶  
 ۱۹۶۷  
 ۱۹۶۸  
 ۱۹۶۹  
 ۱۹۷۰  
 ۱۹۷۱  
 ۱۹۷۲  
 ۱۹۷۳  
 ۱۹۷۴  
 ۱۹۷۵  
 ۱۹۷۶  
 ۱۹۷۷  
 ۱۹۷۸  
 ۱۹۷۹  
 ۱۹۸۰  
 ۱۹۸۱  
 ۱۹۸۲  
 ۱۹۸۳  
 ۱۹۸۴  
 ۱۹۸۵  
 ۱۹۸۶  
 ۱۹۸۷  
 ۱۹۸۸  
 ۱۹۸۹  
 ۱۹۹۰  
 ۱۹۹۱  
 ۱۹۹۲  
 ۱۹۹۳  
 ۱۹۹۴  
 ۱۹۹۵  
 ۱۹۹۶  
 ۱۹۹۷  
 ۱۹۹۸  
 ۱۹۹۹  
 ۲۰۰۰  
 ۲۰۰۱  
 ۲۰۰۲  
 ۲۰۰۳  
 ۲۰۰۴  
 ۲۰۰۵  
 ۲۰۰۶  
 ۲۰۰۷  
 ۲۰۰۸  
 ۲۰۰۹  
 ۲۰۱۰  
 ۲۰۱۱  
 ۲۰۱۲  
 ۲۰۱۳  
 ۲۰۱۴  
 ۲۰۱۵  
 ۲۰۱۶  
 ۲۰۱۷  
 ۲۰۱۸  
 ۲۰۱۹  
 ۲۰۲۰  
 ۲۰۲۱  
 ۲۰۲۲  
 ۲۰۲۳  
 ۲۰۲۴  
 ۲۰۲۵  
 ۲۰۲۶  
 ۲۰۲۷  
 ۲۰۲۸  
 ۲۰۲۹  
 ۲۰۳۰  
 ۲۰۳۱  
 ۲۰۳۲  
 ۲۰۳۳  
 ۲۰۳۴  
 ۲۰۳۵  
 ۲۰۳۶  
 ۲۰۳۷  
 ۲۰۳۸  
 ۲۰۳۹  
 ۲۰۴۰  
 ۲۰۴۱  
 ۲۰۴۲  
 ۲۰۴۳  
 ۲۰۴۴  
 ۲۰۴۵  
 ۲۰۴۶  
 ۲۰۴۷  
 ۲۰۴۸  
 ۲۰۴۹  
 ۲۰۵۰  
 ۲۰۵۱  
 ۲۰۵۲  
 ۲۰۵۳  
 ۲۰۵۴  
 ۲۰۵۵  
 ۲۰۵۶  
 ۲۰۵۷  
 ۲۰۵۸  
 ۲۰۵۹  
 ۲۰۶۰  
 ۲۰۶۱  
 ۲۰۶۲  
 ۲۰۶۳  
 ۲۰۶۴  
 ۲۰۶۵  
 ۲۰۶۶  
 ۲۰۶۷  
 ۲۰۶۸  
 ۲۰۶۹  
 ۲۰۷۰  
 ۲۰۷۱  
 ۲۰۷۲  
 ۲۰۷۳  
 ۲۰۷۴  
 ۲۰۷۵  
 ۲۰۷۶  
 ۲۰۷۷  
 ۲۰۷۸  
 ۲۰۷۹  
 ۲۰۸۰  
 ۲۰۸۱  
 ۲۰۸۲  
 ۲۰۸۳  
 ۲۰۸۴  
 ۲۰۸۵  
 ۲۰۸۶  
 ۲۰۸۷  
 ۲۰۸۸  
 ۲۰۸۹  
 ۲۰۹۰  
 ۲۰۹۱  
 ۲۰۹۲  
 ۲۰۹۳  
 ۲۰۹۴  
 ۲۰۹۵  
 ۲۰۹۶  
 ۲۰۹۷  
 ۲۰۹۸  
 ۲۰۹۹  
 ۲۱۰۰  
 ۲۱۰۱  
 ۲۱۰۲  
 ۲۱۰۳  
 ۲۱۰۴  
 ۲۱۰۵  
 ۲۱۰۶  
 ۲۱۰۷  
 ۲۱۰۸  
 ۲۱۰۹  
 ۲۱۱۰  
 ۲۱۱۱  
 ۲۱۱۲  
 ۲۱۱۳  
 ۲۱۱۴  
 ۲۱۱۵  
 ۲۱۱۶  
 ۲۱۱۷  
 ۲۱۱۸  
 ۲۱۱۹  
 ۲۱۲۰  
 ۲۱۲۱  
 ۲۱۲۲  
 ۲۱۲۳  
 ۲۱۲۴  
 ۲۱۲۵  
 ۲۱۲۶  
 ۲۱۲۷  
 ۲۱۲۸  
 ۲۱۲۹  
 ۲۱۳۰  
 ۲۱۳۱  
 ۲۱۳۲  
 ۲۱۳۳  
 ۲۱۳۴  
 ۲۱۳۵  
 ۲۱۳۶  
 ۲۱۳۷  
 ۲۱۳۸  
 ۲۱۳۹  
 ۲۱۴۰  
 ۲۱۴۱  
 ۲۱۴۲  
 ۲۱۴۳  
 ۲۱۴۴  
 ۲۱۴۵  
 ۲۱۴۶  
 ۲۱۴۷  
 ۲۱۴۸  
 ۲۱۴۹  
 ۲۱۵۰  
 ۲۱۵۱  
 ۲۱۵۲  
 ۲۱۵۳  
 ۲۱۵۴  
 ۲۱۵۵  
 ۲۱۵۶  
 ۲۱۵۷  
 ۲۱۵۸  
 ۲۱۵۹  
 ۲۱۶۰  
 ۲۱۶۱  
 ۲۱۶۲  
 ۲۱۶۳  
 ۲۱۶۴  
 ۲۱۶۵  
 ۲۱۶۶  
 ۲۱۶۷  
 ۲۱۶۸  
 ۲۱۶۹  
 ۲۱۷۰  
 ۲۱۷۱  
 ۲۱۷۲  
 ۲۱۷۳  
 ۲۱۷۴  
 ۲۱۷۵

۱۴ -

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰



جان در بهوای لعل تو خون است بحالت

ای سیمبر کہ ہوتے لستہ جو خارہ سخت

این بحر امضا مع دین ای سعید  
بخشت

فعل مفعول علاق مفعول مفعول فاعل

چو ملتانیاہ و ملک میر بخشید

منزل نادر و ان بد آنم شجر خست

ب غ م ن ع ه و ز ح ط ی ک

ع ف  
ع ف  
ع ف

سقطه است و نصف به جزو است پس  
ع ا ب ع ا ن ع ب ع ن

کتاب الحجج و قاطبہ و جملہ ان ہجہ

الطبخ ۱۲ الفبا ۱۲ الجراح ۱۲  
و دیگر و قرع ترا و شد بد شخت

وہی ہے جو کہ

غزوات ع ن ا ع ن

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

*[Handwritten signature]*

۱۰۰

الفطحة الثالثة والثلاثون بحر الخفيف المسدل المجدو  
 ماه شب چهارده بدرست خورش  
 ماه است و سایه فی بود و استایست  
 زنی لباس کسوت چون و خط خست  
 نفع ع بود و نفع است و نفع است و نفع است  
 نفع ع بود و نفع است و نفع است و نفع است

اسی حطت شک شک تازی  
 قاعلائین مفا عین کلن  
 نصر و عون مظاہر تیار  
 سکر سے و صحر شکیا  
 مہر و مہر و مہر و مہر  
 وین و مہر و مہر و مہر  
 استکانت تضرع راد  
 و مہر و مہر و مہر و مہر  
 و مہر و مہر و مہر و مہر

[illegible]



چو نعتقل بطال که بیکاری  
 خرقه پیش هر بی اوابی  
 ترک آرزای و هوسداری  
 فی بحر الزمزم المثلثون فی بحر الزمزم المثلثون فی بحر الزمزم المثلثون  
 شش دیوانه زنجیر لغت عقل و سواد

بخوان این قطعه بحر جری ای نوز  
 غمار و نه انبوی سخن و سخن  
 محتایم و سکا کل کیلدا فیلو لیرا  
 قسمة فاره نافه طاق قدرت  
 نمان کن خطایوشن فضیحت  
 فی بحر المصاحف المثلثون فی بحر المصاحف المثلثون فی بحر المصاحف المثلثون  
 الی نعمت منور رحمت یلمع نور





شقیق موم زلف بهرج ناسر جدید  
کفتنان با شمشیر کلوب بزر و میشاد  
شیخ وفادارین هم و هم در کمال  
علو بالاسل سستی تل من و مشک  
جو زو کوز و کوز بادام است  
القطعة الثامنة الثلاثون بحر المضارع المثمن المقصور

ای برو بهر از سر روی تو شغل  
بحر مضارع است بنحو ان شغل  
داخل در و زین و ضوونات  
و ابو غنبد و انه و طبع خرد بزره  
چون کفتنان با شمشیر کلوب بزر و میشاد



مقارن غلامن منافعین  
جرجیت این نظم خوان بصری

از یک تخته دانا باران غروب  
جرجیت این نظم خوان بصری

نیراب کو ازین زرق صبا  
جرجیت این نظم خوان بصری

خدر چه کو آبی بدست و قنطره  
جرجیت این نظم خوان بصری

حباب کوبیده باشد قند آبی  
جرجیت این نظم خوان بصری

سنان چسبک فسان و کجاف  
جرجیت این نظم خوان بصری

نشف چه باشد شکست سنگ  
جرجیت این نظم خوان بصری

عصیر شیره ماعون کون و خنجر  
جرجیت این نظم خوان بصری

نقر ناده ملاطبت کن دو  
جرجیت این نظم خوان بصری

هر بویق مانک چار و رخو ارمانک  
جرجیت این نظم خوان بصری

نغیب بانگ کلان و طغیان  
جرجیت این نظم خوان بصری

صنیل مانک فرس سده ملن  
جرجیت این نظم خوان بصری

نیا حرمانت کجی ابرو  
جرجیت این نظم خوان بصری

نقش و نقش و نقش و نقش  
جرجیت این نظم خوان بصری

نقش و نقش و نقش و نقش  
جرجیت این نظم خوان بصری

نقش و نقش و نقش و نقش  
جرجیت این نظم خوان بصری

نقش و نقش و نقش و نقش  
جرجیت این نظم خوان بصری

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

القطعة الأربعون في بحر التقارب الممتن بالمحذوف

زہی طبع تو دیج دروہر  
ثروت بہت نین بھر موزوں

تو این بجز دل کش تقاریر شهر

وَجَزْءٌ مِّنْهُ يَوْمَ الْمُتَحْصِرِ - صَوْبِي حَبْرَ نَعْمِ أَرْبَىٰ لِلْأَكْبَرِ

کامین و کارو کاے کاے  
وٹھی معنی کم اندر خبر

القطعة الحادية والأربعون بحرف الخفيف المسدس المخدوم

محمود و ناز و محبت و تراز  
رنگ حانان عالم ایجاد

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاعْبُدْهُ وَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الْقَدِيرُ

از او است که در این کتاب

۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶

[illegible]



و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

غزل و بخش و وام و استعداد  
عدیل ۱۱ اتمام ۱۱ مینک ۱۱ ماضی

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

قزوین و حقیقه از اصداد  
لهروضه فیس و فرودگاه

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

میراد و یحیای قلب و فواد  
بهترین

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

جزر و جزو و طاس و طاس  
کری ۱۱ ماضی ۱۱ ماضی

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

ازی و قمر و مجاز و انج و سداد  
۱۱ ماضی ۱۱ ماضی

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

القطعة الثانية الاربعون في سحر حقیف المسدس المجدد

کل روی تو در عرق ز جیا  
وزن سحر خفیف خوان این را

ای قوت سر و کل رخ رعنا  
فای علان منافع من

خرق و ان قزو و منقر و تنها  
افراد ۱۱ ماضی ۱۱ ماضی

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

ز قمر و سحر و سحر و سحر  
ز قمر و سحر ۱۱ ماضی ۱۱ ماضی

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

و در مغرب شب اسب صبح و در  
مغرب طالع کرده صحرانی

از این سحر  
بسیار است  
و در مغرب  
شب اسب  
صبح و در  
مغرب  
طالع کرده  
صحرانی

و در مغرب  
شب اسب  
صبح و در  
مغرب  
طالع کرده  
صحرانی



[illegible]

و قہستانی وغیرہ رجوع کردہ

مطبع محمدی بکرم

عبدالمجید

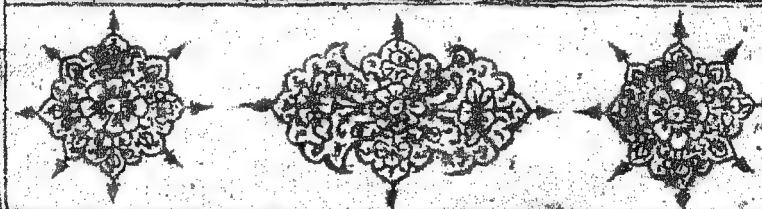
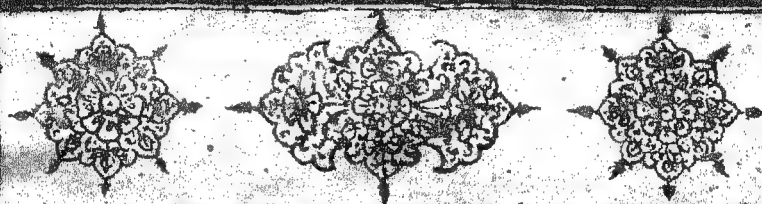
نوی محمد سلیم

مکرمہ

|   |       |
|---|-------|
| ن | فارسی |
| س | شیانی |
| ت | ترکی  |
| پ | برای  |
| ن | ن     |
| م | م     |
| ن | ن     |
| ص | ص     |
| ه | ه     |
| ج | ج     |



انك ويني في الدنيا والاخر



بَطْنِ أَبِي مُحَمَّدٍ مُحَمَّدِ بْنِ طَبَقِ عَشَدِ

100024

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فصیح ترین کلامی که از جوش صفا گوشت هموار و لولو آید باز در عرق حیا تر صد  
 محو صورت بر دواز معنی آفرینی است که در دانه وحدت را بسبک کثرت کشد  
 و بلیغ ترین عبارتی که پیش معانی نور انگیش مار را بر رویین را و افعی را تا ذلت خمسته  
 و الا حسبت که صبح بدایت از آفتاب جبینش مومیده و زخمی خدای جهان آفرین که حاضر  
 محمد مصطفی صام را بر رسالت برگزیده و تنهی رسول و الازاد که فر علی علیه السلام و اولاد  
 اعداوش و دیگری را بنابر او منصب خلافت خود ندیده آما بعد قتل شایسته  
 بیان گوید که این مختصر مسیحی بحسب الامانی سطر است در بیان بعضی  
 حقیقه پاک و عظیم و شرف فارسی از دانش آن گزین باشد و تحریر آن با اشاره سید ذوال  
 منصب بجا یون تا ندان بلند نسب خمسته دو دمان غواص محط حنف و سعادت  
 با حین برتر که بیان محمد و شرافت مکتب فهم معنی است تا حوا بر بی بی شرف  
 لم زبانی سید اما علی دامت فیوضه اتفاق افتاد چون گفته این تصویر یکی از

بی ذوال کہ مراد از خود باقی است ۱۲۱ حدیث مابین غنیها و فقیران ۱۲





کاف میست مثال کاف یعنی تاسه نخو اسم رفت سوی آن کاف و کاف که بر روی جبهان خود را از نرم ۱۴ و بعضی این کاف  
 کاف میست مثال کاف یعنی تاسه نخو اسم رفت سوی آن کاف و کاف که بر روی جبهان خود را از نرم ۱۴ و بعضی این کاف  
 کاف میست مثال کاف یعنی تاسه نخو اسم رفت سوی آن کاف و کاف که بر روی جبهان خود را از نرم ۱۴ و بعضی این کاف

از حرف موجود است از بصره بگوید رقم اگر لطف حق شامل حال نیست کار تا مسکنم نوزده  
 زید مرد و فرع دوم در ذکر ضرورت کلمه و حذف آن در کلام اعم از آنکه اسم باشد  
 یا فعل یا حرف بی شرط تقدیم و تاخیر ولی قید ترتیب و این فرع را کاف شده بود و هر  
 با جمله کلمه را انواع بود از آن جمله است کاف و آن بر چند قسم بود اول کاف بیانی  
 یا صفت یا موصوف کلام قائل بود و غیر آن و حذف این کاف وری  
 لحوق آن یا هر کسی و سرفیتی لی یا و یا یا و هر چه در معنی آن باشد و بیان کلام  
 قائل غیر صفت درست نباشد بلکه غلط و محض توجع خیالیه ظهوری گوید و  
 سران عشرت کده قائل که سوزن سرگشته جان کار کام و زبان ساخته  
 بشبه شناسی صانعی عذب البیان ایند که جاشنی نغمه ای شکرین رنگینی زوینده  
 حذف این هر دو کاف هیچگونه جائز نیست دیگر کاف استقامت و آن نیز درست دیگر  
 کاف تعلیلی و آن قائم مقام نرا که بود مثال آن ضو بگلای مشک که آب مضط  
 دیگر کاف ملحمی یا مثال آن سخن نیا ده از خود نخواهم گفت که مرگ و عیب من  
 نکتند و حذف این هر سه کاف هم جائز نباشد و دیگر کاف ملحمی هم  
 عرفی گوید هر سوخته جانی که بشستم در آید بگر مرغ کباب که با مال و پیر آید و  
 هم درین شعر نظر برین آن با طلعت تدا و اگر آینه گرم که قصورت ندارد  
 اعتمادی نوافینت ای کاف نیست که ربه وحی یاید که ترا ما و نیست که  
 این کاف در بعضی جا جواز دارد اما معنی مبتدل که در وجه وجود کاف و آن بر مباد

کاف میست مثال کاف یعنی تاسه نخو اسم رفت سوی آن کاف و کاف که بر روی جبهان خود را از نرم ۱۴ و بعضی این کاف  
 کاف میست مثال کاف یعنی تاسه نخو اسم رفت سوی آن کاف و کاف که بر روی جبهان خود را از نرم ۱۴ و بعضی این کاف  
 کاف میست مثال کاف یعنی تاسه نخو اسم رفت سوی آن کاف و کاف که بر روی جبهان خود را از نرم ۱۴ و بعضی این کاف

کاف میست مثال کاف یعنی تاسه نخو اسم رفت سوی آن کاف و کاف که بر روی جبهان خود را از نرم ۱۴ و بعضی این کاف  
 کاف میست مثال کاف یعنی تاسه نخو اسم رفت سوی آن کاف و کاف که بر روی جبهان خود را از نرم ۱۴ و بعضی این کاف  
 کاف میست مثال کاف یعنی تاسه نخو اسم رفت سوی آن کاف و کاف که بر روی جبهان خود را از نرم ۱۴ و بعضی این کاف

[illegible]

و یک پادشاه و یک امیر و این با ملحق با معرفه نگرد اصل و دیگر یابی زیاده  
و آن برای فصاحت و کلام فارسیان آید و این هم در حرکت مثل یابی وحدت  
مثال هر وقتی که خواسته باشم معنی هر وقت که خواسته باشم و یابی که در آخر کلمه  
بیاید که اول آن کلمه عجب مطرفه بود پس با باشد مانند عجب مردی و طرفه مردی حد  
این یار بود و دیگر یابی توصیفی که قال بود بر وصف کلمه و کاف یابی صله  
بعد آن بیاید مثال آن بیت پادشاهی که طرح ظلم فکند یابی دیوار ملک خوش  
بکند و این هم مجهول بود و این هر سه یابی مجهول اگر بعد یابی هر مخفی بود آن با  
با بهره بدل شود و دیگر یابی نسبت چون تجار بی و هندی و این یار حالیکه قبل  
آن الف یا یا باشد آن الف و یار با و او بدل کنند چون موسوی و عسوی  
عزیزی و بدل کردن این الف موافق قاعده عربی است فارسیان تصرف خود هر  
الفی را که با قبل یابی نسبت واقع شود با و او بدل کنند مانند مصطفوی و مقصودی  
این الفاظ نزد عربیان صحیح نباشد و اگر با قبل این یا باشد آن با گاهی بهره بدل شود  
چون سره و گاهی بهم چون ساجی باشد سازه را گویند و گاهی با و چون گنجی  
که ساکن کعبه باشد و یا بی که دلالت کند بر لائق و فاعلیت و مفعولیت معین  
یا باشد چون کشتنی و رفتنی و جعلی و این یا را لاحق شود و نون عینه چنانچه سائر  
سیمی را همین گویند و لوح زبردستی را زبردین و بعد از نون عینه یابی هر مخفی نیز  
بیاید مانند زرین و زرینه و مشکین و مشکینه و این یا را یا نسبت با نسبت بهم نون یا

برای فصاحت حرکت می دهند دیگر بای مصدری که حاصل شود و از  
 آن در آخر کلمه معنی مصدری چون نازگی و یابی و سوانی و دانائی که معنی ناز  
 شدن و پاک شدن و سوا شدن و داناشدن باشد و بای مصدری بامصا  
 عربی نیز لاحق شود و بعضی صحیح و نزد بعضی غلط باشد لیکن در اصل صحت ندارد چون  
 سلامتی و صفائی و خلاصی و دیگر بای مشکل و این تقلید عربیان است و کل که  
 بای کل است چنان بر آنست که پارسیمان مشغول است که بر زبان هر خوانده و ناخوانده  
 جاریست سوای ارباب تحقیق کسی ا معلوم نیست که یاد آور آخر کلمه برای شکاک است  
 ایشان نیز نه خبر و کلمه بود تمام لفظ را بیک معنی استعمال کنند چون قلمه گاهی  
 بجای قلمه گاه و خوشم بجای خوشم و گویند که قبله گاهی شام و خوبی و یاد و گاهی  
 بتصرف همیانت هر چند لفظ عربی است چه نعم که نظر بر لفظ ولی مضاف الیه و  
 بظریه بای مشکل مضاف واقع شده معرف به لام است و مضاف به عربی معرف  
 به لام بر سبیل ندرت و خلاف بلغایاست و این هر سه یا معروف بود و دیگر بای ضمه  
 حاضر چون رفعتی و آمدی این هم معروف باشد و دیگر بای محو که دال بود و  
 زمانه ماضی چون رفعتی معنی رفعت و دال است معنی سید اشم و دیگر بای که محو با  
 حرف ربط که چون داناستی معنی داناست و شید استی معنی شید است و  
 این هر دو باین محمول بود و دیگر بای وقایه و این در منادی و حرف ندا و طه شود  
 در جائیکه اصلی باشد چون خدا یا مخلات یا قیا و کاسی بی ندا قائم نموده گردد و گاهی

مثل مثال می مصدری  
 نظامی علی بن محمد  
 سرور بای و چون  
 سپهری بنیاد  
 بنیاد بای  
 سبک و بای  
 آفتاب بای  
 مینو قلمه گاهی  
 آن محراب بر در  
 مینو قلمه گاهی  
 خدا یا جهان  
 راست بر خاست  
 آید خدا را راست



آنکه باید یکی از پنج مخرج یعنی باطن و دهن و ریه و مقعد و ناف را در میان  
محل فصاحت و تپیدن های آشکاره و خاره که با الف نیز منبذل شود مستحق التماس  
باشد با جمله هر یک که ما قبل آن یکی از این سه حرف که الف و یاء و واو ساکن باشد  
چون ماه و کوه و شب و صبح تلفظ و عدم تلفظ دارد و باشد اعلان آن بست  
رکت ما قبل آن کافی است و آنچه صالح تلفظ بود فقط با وجود امکان عدم تلفظ  
شبه و آبله عدم تلفظ بآن روا باشد عرفی شیرازی و شرعی آمده را مخفی در  
دور وطن معاصرین گردیده و هائی پادشاه و گواه و کیا و دو ماه و قبا و شنا  
نیز مخدوف شود لیکن حذف آن در یاد شاه و گواه و کیا غیر ضمیم نماید و در وقت  
وقباه و شنای واضح باشد از آنچه که بوده و باز مخفی در بعضی جای پاکف فارسی بل شیخ  
بنندگان و بندگی و اعلان نجفی که ما قبل آن الف یا واو ساکن یا قبل مضموم بیایمی  
ساکین یا قبل مکسور باشد بی عطف و اضافت و توصیف و علاقه بارابطا ضمیر و غیره  
از جهت سبب التقای ساکنین نباشد بر قبیح بود و هر چند قدما در متونی اعلان آن نموده اند  
شاید که در غزل و قصید هم آمده باشد چون لرزان و ترسان و خون چون  
درین و چنین و با عطف و اضافت و توصیف و خبر آن اعلان آن درست بود چون  
جان تو در جان و دل و جگر است ای چون دین تو دین من و دین تو خون  
خون ز تو خون و آب و خون سیاه و یا ای انسان است و امنیت و چون  
و یا ضمیر چون ای امیر او تویم و دینم خود اتقایی کنین مانند زبان و زبونی چینی

فروش خوشه‌ها و جید  
خود را در جلا و قو  
باشند بهیچ کس بر  
مهرت ایستاده کنی  
مسکن است و خود خرم  
طالع احمد به شکر  
آن که سوسن مستعدی  
اطلاق کنی که بیا کن  
قبل

و همچنین بار خد قسم بود یکی با بمعنی مثل آن شش جان من می زند و دیگر با  
 قسم مثل آن خد که من بکار نخواهم کرد و دیگر با بری استعانت مثل  
 یای خود راه میروم و حذف این هر سه با جایز بود مثال آن دست  
 این کتاب را نخواهم داد یعنی بدست فلانی مثال با بی قسم جان شما که من نمی مانم  
 بمعنی جان شما مثال با استعانت دست خود داشته یعنی بدست خود داشته  
 ام و دیگر با بمعنی بر چون ما من بام آید یعنی بر بام آمد و دیگر با بمعنی برای  
 مثال آن تعلیم فلانی آمده ام یعنی بجای تعلیم و دیگر با بمعنی راست است ان بنویسم  
 یعنی ترا می گویم و دیگر با بمعنی از مثال آن با من سبب یعنی ازین سبب و دیگر  
 با بی تحت به مثال آن فلانی من رفت یعنی مرا هم برد یا با کسی رفتیم  
 یعنی او را بردم و دیگر با بمعنی طرف مثال آن فلانی بجهة مضطرب رفت یا بجهة  
 خانه بازار رفت یعنی سوی مکه یا بازار رفت و احتمال در کنجا بیشتر ندارد و چه  
 در مکه یا در بازار رسیده است که بکجه یا بازار رفتن او قرار دهم و دیگر با بی مقابل  
 مثال یک شعر ظهوری مادی یوان و دیگر آن نیز فرستم یعنی یک شعر او را فرستم  
 یک دیوان میدهم و دیگر با بمعنی مجاز و بی مثال آن باروی بر نورست  
 آفتاب چون چراغ روز رنگ پرست یعنی مجازی و بی نور تو و دیگر با بی  
 متضاد مثال آن اسب با ازین خرم ندیم یعنی معزین و دیگر با بی از افراشته و بفرمود  
 و این نیز و بی مکتوب بود و دیگر مفتوح و مردم این بای و دیگر با بی سوخته و بی سوخته

شعر که از این دست است و معنی آن را

باید از این دست باشد که در یک شعر از این نوع است



نوعی که در اول امر بیاید و باعث حسن آن گردد و در اول فعل ماضی نیز بیاید و کلمه  
 باید فصاحت بنیز از دو چون فت و گفت و در بعضی واقع این بار که در اول امر و با  
 می آید مضموم نیز خوانند چون بخور و بکن و با و الف نیز یعنی با می آید چون  
 گفتیم بجای بیستم و با یا و آمد یعنی بیاد آمد اول نخل فصاحت است و دو مظهر  
 و دلیل حسن لفظ از بار مکسور در اول امر و قبح لفظ در اول ماضی است که در اول امر  
 در ششم داخل شود و در اول ماضی در ای نظم نیاید پس است که برای حسن نظم  
 نمی آید بلکه ضرورت وزن و همچنین در روان نیز نیاید بود و غیر زائد غیر زائد آن بود  
 که حذف آن روان بود مثلاً آن ملا محمد امین سر آبادی در فوائد المندبه نوشته است  
 بدیهی است که حذف آن عبارت مصلح میشود و زائد آن بود که از حذف نمودن  
 آن عبارت حال خود مانده مثال آن طایفی امروز برای دیدن من آمده بود حرف که خانم  
 یعنی در خانه نمودم و در اول امر و فعل ماضی را فصاحت آید مثال آن با و آمد و بیاد  
 در آمد و یکد و ساغر در ده و کاسی آخر کلمه بیاید که در اول آن بی طرفیت بود و تمام  
 آن شهر بدیداد منافع شمارست و اگر خواهی سلامت بر کنارت و اندر  
 نیز همین منی بابت مثال آن بحر اندر و شب که اندر و اندرین کار مصیبت  
 و همچنین بر و آن نیز زائد بود و غیر زائد مثال آن از جای خود در جست و  
 بنام و شبسته بود مثال غیر زائد ملک که کرسی شسته بود و همچنین اگر  
 آن و شبسته بود و زائد آن اگر قیامت بر حجت دشمنان است

در بعضی کلمات حافظه و نیز در نظم امری و نیز در امری و صافی است که مجرای غیر زائد است

خواهد رفت و حذف آن در بعضی جاها و باشد مثال آن چه شد امر و زناید فردا خواهد  
یعنی چه شد اگر امر و زناید و همچنین یا و آن برای تردید بیاید و فاعل آن در  
جاءت او تسلیم است مثال آن یا شما درین خانه بایند یا من تا من یعنی یک  
باید پس فاعل باذن خود را مسلم داشته است و ماندن غیر خود را رد کرده است یا با  
و آن است متفهامی بود و غیر است تفهامی مثال استفهامی در روز شنباء بر اسب سوار بود  
و دیگری و مثال غیر است تفهامی آنکه شد دیگر مثال آن من فاعل آدم صاحب خلق و در  
فاضل نباشد یا شاعر و یلیا ذکر آن اولی بود از آنکه در دو جا ذکر کنند مثال حرف تردید  
که مکرر ذکر کرده ام و زناید یا هزار و نیا از تو می گیرم یا ترک آشنائی می کنم و این عبارت  
لیکن چنین باشد نیز همین معنی بر می آید امر و زناید و سینا و از تو می گیرم یا ترک آشنائی  
می کنم و حذف آن در هیچ موقع جائز نیست مگر نذرت در روز مرد و چون بی برود  
بر دم برود برابرت و همچنین گویم معنی کجاست باشد با حرف رابط مثال آن کویار  
یعنی کجاست یار و معنی کجا درست نباشد مثال آن من کوی تو انم رفت معنی کجایم  
رفت غلط باشد و کجایم کوی نیز می آید چون فرصت کجایم یعنی فرصت کجاست و همچنین  
تا آشدانی بود و انتهای و تحلیلی و تاکید و تجاہلی و تفسیری اما ابتدائی  
وال بود بر ابتدا و حذف آن مبالغه است مثال آن تا ما تو آشتی نداشتی امر از خود  
بجایگاه ام و انتهای بر دو گونه بود یکی آنچه دلالت کننند تا می رود که  
حادث شود بر وجهی آن فعل شرط فعل دیگر شود مثال آن اگر رفتی امنی خواهد شد

کار من رونق نخواهد یافت و در بعضی جا حرف نفی از فعل اول بر دارند مثال آن تا  
 ازین سفر معاودت کنم شما بجای نخواهید رفت یعنی تا وقتی که من ازین سفر معاودت  
 نکنم پس باشد که تا بجای تا وقتی که در تحریر و تقریر است و دیگر آنچه دلالت بر وقت  
 و آن نیز دو قسم است یکی آنچه در آن بود بر نهی شدن فعلی بخیزی یا بجای که آن خبر  
 آن مکان از خبر آن بیرون بود مثال آن از خانه تا خانه زید قسمی است بحسب آنکه  
 زید قسم بلکه تا جاییکه مسکن نبرد آنست و دیگر مثال آن است بواجب نظیر  
 غل که مطلعش اینست شعر کجا بودی که است شب سوختی آزرده جانی را بقدر  
 محشر طول دادی هر زمانی را بملاحظه نمودم یعنی این عمل را ملاحظه نکردم بلکه تا  
 که این عمل از اینجا شروع می شود دیگر آنچه آنچه و اما مکان از خبر آن فعل بیرون  
 نباشد مثال آن از خانه تا خانه زید یعنی در خانه زید نیز قسم مثال دیگر غل  
 نظیری را از مطلع تا مقطع دیدم یعنی مقطع را نیز دیدم و این هم ممنوع است  
 و تعلیل نیز دو قسم بود یکی آنچه در آن حاجت بنفی فعل دیگری نهفته مثال  
 میخوام که خود را بر دزد تو هلاک کنم تا مردم ترا با شوق کشی بدنام کنند و دیگر آنچه  
 افاده نفی فعل دیگری کند مثال آن نماز را شروع کرده ام تا مسلمانان را  
 نکند یعنی برای اینکه مسلمانان و صفت کنند و تعلیل در مابقی جمله فعلیه است تا  
 بخلاف کافی که تعلیل در آن جمله است تا تمام شود مثال آن وضو بکلام کنم که کلام  
 آب مضبوط درین مقام تا صلح نمودم و دیگر قسمی که جمله فعلیه بوی پیوسته مثال آن و

کلمات نیکم نام و همه اشخاص را بداند یا نه این باشد و ضوابط نیکم نام گویند  
که کلمات آب مضاعف است و تا کاهی محذوف شود لیکن بهین معنی چه اگر از کلمه  
تأثیر دارند و را بود و نزد عربیان در جمله فعلیه فعل مقدم بود بر فاعل و اگر بالعکس باشد آنرا  
مبتدا و خبر نامند لیکن در فارسی در جمله فعلیه قیاسیم فاعل بر فعل فصح نماید و  
تا کیدی یک قسم است و همچنین تجاهلی همسر دو ممنوع الحذف  
مثال هر دو ما اگر در من نگردی که باشد تو مردم نا اهل ای جو ششم فلانی بر ما  
جفا کرده است تا فاخته ما او چکند و تفسیر می نیز مثل تجاهلی یک قسم است و آن  
کلام هم که در مثال آن قرآنش را بصبار گفت تا فرزند مریدین بکشد و همچنین جاشا  
و آن محی تقدیس نفس است از فعلی دان بی کافیان دست نباشد مثال آن جاشا که من  
بدگویم یعنی خدا نکند که من شمارا بدگویم و همچنین بلکه و آن برای ترقی آید یا برای ضرر  
مثال آنچه برای ترقی آید قشون شاهی ملاحظه نمودم شصت هزار سوار بلکه مقادیر خوا  
بود و مثال آنچه برای ضرر است کسی با من تواضع طعام نکرد بلکه روان داشت که آبی  
و همچنین لیکن و آن برای استیذان بود و در فارسی دلالت نماید بر جانب محی  
خجسته مثال آن فلانی آیدم یا خوب است لیکن استیذان است که معقد صدق است  
و بکزی دیگر کسی است لیکن یک صفت دارد که سنی است و همچنین صبر و آن اقام  
تفصیل کند مثال آن شعرش آید از از که هست یا قدس بلند تر از من است  
و حذف آن در امری سماعت در کلام استانده میگوید که جانشین است و آن را معر





بلکه عامی و در بعضی مواقع فصیح است بسبب کثرت استعمال و چون صاحب کمال  
 و نیز رفته و بسته وقت و بن قیصر و در بعضی جا غیر فصیح چنانچه درین شعر مولوی  
 معنوی شهر چون خدا خواهد که پرده کس در دیلمیش اندر طعنه نیکان بردا و اضا  
 بر چند قسم است یکی سیانی و آن متعارفت بدانکه هر جا که در مضاف و مضاف الیه  
 نسبت عموم و خصوص من وجه یا مطلق واقع شود آن اضافت را سانی نامند  
 مثال آن چون سریر خوب و انگشتر طلا چه هر سریر خوبی باشد چون سریر عاج و سریر  
 سریش است مانند صندوق و همچنین هر انگشتر طلایی باشد چون انگشتر نقره و هر طلا  
 انگشتر نیست چون جام طلا و در فارسی مضافاتی که بجای از باشد بیانی است چه  
 سریر خوب یعنی سریر از چوب است و انگشتر طلا یعنی در میان شنبه و شنبه و اقم  
 شود چون گل رخسار دیگر لایمیه چون غلام زید یا سپهر و معنی غلام برای پسر  
 برای عمرو و دیگر اضافت با ذاتی ملا نیست یعنی بگویم بستی مضاف ملک مضاف الیه  
 شود مثال ایران مابه از توران است همانست طایفه است که تا این غلام در خانه  
 از محله دهری از مضافات ایران قیام و سکنی داشته باشد و همچنین مخاطب ملام  
 که فکر کرده آمد تمام ایران را از آن خود قرار داده و توران را از آن مخاطب دیگر  
 ترکیب توصیف یعنی لفظی موصوف و لفظی دیگر صفت آن واقع شود چون گل خوش  
 از صفت بیان کیفیت صفت اعم از صفت و دوم چه ماه تابان و سوم چه روز خوش  
 و موصوف اعم از صفت و لفظی صفت مرد و آخر موصوف است هم در فارسی

و در بعضی مواقع فصیح است بسبب کثرت استعمال و چون صاحب کمال  
 و نیز رفته و بسته وقت و بن قیصر و در بعضی جا غیر فصیح چنانچه درین شعر مولوی  
 معنوی شهر چون خدا خواهد که پرده کس در دیلمیش اندر طعنه نیکان بردا و اضا  
 بر چند قسم است یکی سیانی و آن متعارفت بدانکه هر جا که در مضاف و مضاف الیه  
 نسبت عموم و خصوص من وجه یا مطلق واقع شود آن اضافت را سانی نامند  
 مثال آن چون سریر خوب و انگشتر طلا چه هر سریر خوبی باشد چون سریر عاج و سریر  
 سریش است مانند صندوق و همچنین هر انگشتر طلایی باشد چون انگشتر نقره و هر طلا  
 انگشتر نیست چون جام طلا و در فارسی مضافاتی که بجای از باشد بیانی است چه  
 سریر خوب یعنی سریر از چوب است و انگشتر طلا یعنی در میان شنبه و شنبه و اقم  
 شود چون گل رخسار دیگر لایمیه چون غلام زید یا سپهر و معنی غلام برای پسر  
 برای عمرو و دیگر اضافت با ذاتی ملا نیست یعنی بگویم بستی مضاف ملک مضاف الیه  
 شود مثال ایران مابه از توران است همانست طایفه است که تا این غلام در خانه  
 از محله دهری از مضافات ایران قیام و سکنی داشته باشد و همچنین مخاطب ملام  
 که فکر کرده آمد تمام ایران را از آن خود قرار داده و توران را از آن مخاطب دیگر  
 ترکیب توصیف یعنی لفظی موصوف و لفظی دیگر صفت آن واقع شود چون گل خوش  
 از صفت بیان کیفیت صفت اعم از صفت و دوم چه ماه تابان و سوم چه روز خوش  
 و موصوف اعم از صفت و لفظی صفت مرد و آخر موصوف است هم در فارسی

و در بعضی مواقع فصیح است بسبب کثرت استعمال و چون صاحب کمال  
 و نیز رفته و بسته وقت و بن قیصر و در بعضی جا غیر فصیح چنانچه درین شعر مولوی  
 معنوی شهر چون خدا خواهد که پرده کس در دیلمیش اندر طعنه نیکان بردا و اضا  
 بر چند قسم است یکی سیانی و آن متعارفت بدانکه هر جا که در مضاف و مضاف الیه  
 نسبت عموم و خصوص من وجه یا مطلق واقع شود آن اضافت را سانی نامند  
 مثال آن چون سریر خوب و انگشتر طلا چه هر سریر خوبی باشد چون سریر عاج و سریر  
 سریش است مانند صندوق و همچنین هر انگشتر طلایی باشد چون انگشتر نقره و هر طلا  
 انگشتر نیست چون جام طلا و در فارسی مضافاتی که بجای از باشد بیانی است چه  
 سریر خوب یعنی سریر از چوب است و انگشتر طلا یعنی در میان شنبه و شنبه و اقم  
 شود چون گل رخسار دیگر لایمیه چون غلام زید یا سپهر و معنی غلام برای پسر  
 برای عمرو و دیگر اضافت با ذاتی ملا نیست یعنی بگویم بستی مضاف ملک مضاف الیه  
 شود مثال ایران مابه از توران است همانست طایفه است که تا این غلام در خانه  
 از محله دهری از مضافات ایران قیام و سکنی داشته باشد و همچنین مخاطب ملام  
 که فکر کرده آمد تمام ایران را از آن خود قرار داده و توران را از آن مخاطب دیگر  
 ترکیب توصیف یعنی لفظی موصوف و لفظی دیگر صفت آن واقع شود چون گل خوش  
 از صفت بیان کیفیت صفت اعم از صفت و دوم چه ماه تابان و سوم چه روز خوش  
 و موصوف اعم از صفت و لفظی صفت مرد و آخر موصوف است هم در فارسی



۱۲  
 محسور باشد و طلب آن روا بود چون تا بان ماه و پنج مرد و عدم رعایت کسر بر  
 ضرورت سماعی باشد قیاسی جایز نیست چنانچه درین شعر شمرحی آمده است  
 خسته را خون بخین فرموده است خلقی نیست یکطرف آشوب تنها یکطرف\*  
 دیگر ترکیب در اسم و امر هر امر که با اسم پیوند معنی فاعل پیدا کند چون جهان  
 و کبریا و غیره معنی دارند و جهان و خشنوده در دیگر ترکیب بحدف حرف تشبیه از  
 تشبیه به و در آن تشبیه مانند آئینه رو یعنی چون آئینه در و و سرفقامت یعنی چو  
 سرفقامت و دیگر ترکیب تیر چون پست مرتبه و بلند است یعنی پست از روی  
 مرتبه و بلند از روی است و در عربی چنین گویند آدمی از بی رتبه و اعلی رتبه یا از بی  
 ترکیب قائم مقام اصناف لفظی باشد چون نیکو منظر معنی حسن الوجه و در اینجا  
 آخر مضایف دور شود بخلاف اصناف معنوی و این ترکیب با در دو لفظ تکرار  
 صحیح بود مانند حشت دم که ایجاد مرز ابد است و دیگر ترکیب عطف چون عمر و یوسف  
 و این در مترادفین هم صحیح بود چون حرص و آرد و دیگر ترکیب اعداد و باشما  
 چون یکروز و یکشب و دیگر ترکیب اسما و الیه بروفت چون یروز و امرو و فردا  
 و ز و پس فردا و روز و ترکیب لفظی هم با سال و روز و شب و صبح بود بانی غیر جائز  
 و نامسموع و دیگر ترکیب با اسم اشاره و ضمیه چون این بار و آنروز و دیگر ترکیب در  
 بدل و مبدل منه چون مرز که شده و نهاده است و صف الدوله و غیره قائم انوار  
 و یا با فعلی و آخر مبدل منه ساکن باشد مکرر یا مکرر و غیره و دیگر ترکیب

در صورت تشبیه محسور باشد و طلب آن روا بود چون تا بان ماه و پنج مرد و عدم رعایت کسر بر  
 ضرورت سماعی باشد قیاسی جایز نیست چنانچه درین شعر شمرحی آمده است  
 خسته را خون بخین فرموده است خلقی نیست یکطرف آشوب تنها یکطرف\*  
 دیگر ترکیب در اسم و امر هر امر که با اسم پیوند معنی فاعل پیدا کند چون جهان  
 و کبریا و غیره معنی دارند و جهان و خشنوده در دیگر ترکیب بحدف حرف تشبیه از  
 تشبیه به و در آن تشبیه مانند آئینه رو یعنی چون آئینه در و و سرفقامت یعنی چو  
 سرفقامت و دیگر ترکیب تیر چون پست مرتبه و بلند است یعنی پست از روی  
 مرتبه و بلند از روی است و در عربی چنین گویند آدمی از بی رتبه و اعلی رتبه یا از بی  
 ترکیب قائم مقام اصناف لفظی باشد چون نیکو منظر معنی حسن الوجه و در اینجا  
 آخر مضایف دور شود بخلاف اصناف معنوی و این ترکیب با در دو لفظ تکرار  
 صحیح بود مانند حشت دم که ایجاد مرز ابد است و دیگر ترکیب عطف چون عمر و یوسف  
 و این در مترادفین هم صحیح بود چون حرص و آرد و دیگر ترکیب اعداد و باشما  
 چون یکروز و یکشب و دیگر ترکیب اسما و الیه بروفت چون یروز و امرو و فردا  
 و ز و پس فردا و روز و ترکیب لفظی هم با سال و روز و شب و صبح بود بانی غیر جائز  
 و نامسموع و دیگر ترکیب با اسم اشاره و ضمیه چون این بار و آنروز و دیگر ترکیب در  
 بدل و مبدل منه چون مرز که شده و نهاده است و صف الدوله و غیره قائم انوار  
 و یا با فعلی و آخر مبدل منه ساکن باشد مکرر یا مکرر و غیره و دیگر ترکیب

محسور باشد و طلب آن روا بود چون تا بان ماه و پنج مرد و عدم رعایت کسر بر  
 ضرورت سماعی باشد قیاسی جایز نیست چنانچه درین شعر شمرحی آمده است  
 خسته را خون بخین فرموده است خلقی نیست یکطرف آشوب تنها یکطرف\*  
 دیگر ترکیب در اسم و امر هر امر که با اسم پیوند معنی فاعل پیدا کند چون جهان  
 و کبریا و غیره معنی دارند و جهان و خشنوده در دیگر ترکیب بحدف حرف تشبیه از  
 تشبیه به و در آن تشبیه مانند آئینه رو یعنی چون آئینه در و و سرفقامت یعنی چو  
 سرفقامت و دیگر ترکیب تیر چون پست مرتبه و بلند است یعنی پست از روی  
 مرتبه و بلند از روی است و در عربی چنین گویند آدمی از بی رتبه و اعلی رتبه یا از بی  
 ترکیب قائم مقام اصناف لفظی باشد چون نیکو منظر معنی حسن الوجه و در اینجا  
 آخر مضایف دور شود بخلاف اصناف معنوی و این ترکیب با در دو لفظ تکرار  
 صحیح بود مانند حشت دم که ایجاد مرز ابد است و دیگر ترکیب عطف چون عمر و یوسف  
 و این در مترادفین هم صحیح بود چون حرص و آرد و دیگر ترکیب اعداد و باشما  
 چون یکروز و یکشب و دیگر ترکیب اسما و الیه بروفت چون یروز و امرو و فردا  
 و ز و پس فردا و روز و ترکیب لفظی هم با سال و روز و شب و صبح بود بانی غیر جائز  
 و نامسموع و دیگر ترکیب با اسم اشاره و ضمیه چون این بار و آنروز و دیگر ترکیب در  
 بدل و مبدل منه چون مرز که شده و نهاده است و صف الدوله و غیره قائم انوار  
 و یا با فعلی و آخر مبدل منه ساکن باشد مکرر یا مکرر و غیره و دیگر ترکیب

در اعلام چون محمد جعفر و محمد قاسم و احمد علی و حرف آخر اعطاء اول کتب است  
 ساکن آید و تصرف در آن غلط و غیر صحیح بود و بعضی اسامی ترکیب اضافی به بعضی  
 شود چون عجب علی و اعلام محمد یا جمله تصرف در اعلام و امثال و نباشد دیگر  
 اسم و فعل یا حرف و رابط چون بر بام و رحبت و خوبست یا آیه است قره  
 و و م در ترکیب مرکبات تائید و آن یا مبتدا و خبر بود یا حرف رابط مثل  
 زید قائم است و این جمله اسمیه باشد که پیوسته دال بر و توت و دو هم فعل  
 فاعل مثال آن عمر و مرد و این مرکب را جمله فعلیه نامند و این مرکب را مرکب  
 است چه مرکب نام آن بود که منفید صحت سکوت و سماع را چنانچه درین جمله گفته آمد و  
 آن بسیار بود و مانند خبر و انشا و انواع ایشان درین مختصر ذکر آن تفصیل کنایه ایشان  
 و مرکب ناقض آنست که منفید صحت سکوت منفید سماع را چنانچه در مرقه اول گفته  
 و اطلاق کلام بر وجه صحیح نباشد اگر نه از هر طرف بلکه زیاده از آن باشد فرع چهارم  
 بسیار زبان فارسی و آن مثل ترکیب مرقه مرقه اول در زبان تورانیان چون  
 بنابر نظم و نثر فارسی صحبت زبان و درستی شیخ اهل زبان است پس متشی و شاعر  
 از لغت و محاوره فارسی آگاه بودن ضرور افتاد و طالب این فن را باید که در  
 محاوره صاحب زبان داخل نکند و به چه درکت و بهامی منتهی نکند چنانچه  
 از مقلدان بداند چه از اصل تا غل فرق بسیار است مقلد این را و بعضی  
 کثرت شیخان و شیخ و انشا و اخباری است و مقتدای این کلام است چنانچه ذکر کردیم

در اعلام چون محمد جعفر و محمد قاسم و احمد علی و حرف آخر اعطاء اول کتب است

در اعلام چون محمد جعفر و محمد قاسم و احمد علی و حرف آخر اعطاء اول کتب است

در اعلام چون محمد جعفر و محمد قاسم و احمد علی و حرف آخر اعطاء اول کتب است

در اعلام چون محمد جعفر و محمد قاسم و احمد علی و حرف آخر اعطاء اول کتب است

الحمد لله رب العالمين

علاء الرحمن بن محمد سنند که در مرتبه سیزدهم مجاوره خرام کاشتن اینجا نمود و  
اصبح و اشام و سب غلطی که ورین مجاوره واقع شد هندی بود و می نویسد  
مذکوبت اگر از خاک صفا بماند باشد ری دیگر از بلاد ایران می شود و شعر گفتن باین بلندی  
معنی قلمشهای تازه قطع نظر از شتر گریه های که بوی نسبت دهند معنی واحد  
زبان پیش از این است اما ظاهر وی کلر از اهراسیم حرم را دور فرموده و عفو را  
کاشته چنانکه مجال گفتگو نیست و حقیر بهست که صاحب زبان بر تصرف در مجاور  
وزبان خود کند و تعلیل آن را در آن مجال گفتگو نیست با جمله فارسی برو  
نوع بود فارسی ایران و فارسی توران بعضی الفاظ مخصوص بآل توران است  
که یکی از آن بزبان مردم ایران جاری نباشد و بعضی مختص بایرانیا که توتیا  
بآن آشنائی نباشد و همچنین در ایران و توران لفظی چند مخصوص بآل شهر باد  
در مرتبه زدن خطوط نو نسی روزمره آل ایران جسته یار باید نمود و شعر  
و اشایی مستح و متین مفید یک روزمره نباید شد و الا خلالت طریق اند  
باشد و مثل شعر از رتبہ بیندازد و فارسی کتابی بتقلید کشکان نیکی باشد  
با جمله از الفاظی و عباراتی که مخصوص تورانیان باشد یکی وی بود بجای او دیگر  
بجای صبح دیگر بیگاه بجای شام و آری بجای ملی و شب بجای پدر زن و طفل  
بجای برادر مادر و خویش دامن بجای مادر زن و پسر پوره بجای برادر زن و وزیر  
بجای شیر خواهر و نیکه بجای زن برادر و دادگر بجای پدر و چشمه بجای خورشید

یعنی فرزند است  
 گنجینه را در دوره ۱۱  
 ای کلام  
 تلفظ فاضل  
 مخافت ۱۱  
 مخافت ۱۱  
 مخافت ۱۱  
 مخافت ۱۱

و کبر سرخک بازاری بجای شمع و گریک بجای شمع و کبر سرخک  
 بجای پیر و پاکیدن و کافور بجای حبش و کافور بجای حبش و کافور  
 بجای رفته و فتنی و شستن و فتنی بجای شستن و فتنی بجای  
 ذکر و سوار شدن آب بجای زیاده شدن آب و سوار شدن آب و سوار شدن  
 و پاکیدن بجای قرار نمودن و حسیدن بجای خوابیدن و حسیدن بجای  
 سیر بجای مالیدن سیر و سیر بجای طرف و سیر بجای شومر و مالیدن بجای  
 و سیر و سیر بجای گذار شدن آرنج و نام نهادن و نام نهادن و نام نهادن  
 فلاتی یسیر و در آرنج علی نام نهادن و نام نهادن و نام نهادن  
 بگذارد یا فلاتی زن خود را مانند یعنی کاند و بجای نام نهادن و این چندین  
 نبود بلکه رایج اما گذشت فصیح تر از سیر و بجای طلاق دادن خرمالین  
 کنند زن طلاق داده را مانده گویند و سیر و بجای دیر و خندان  
 بجای کاندین و پایشین بجای فرو دادن و گه بود گیس بجای این که  
 بر دست و قربانت و سیر و قربانت شوم و شبان و خندان بجای  
 و بعد مثل لفظ واری مانند مثل فلان واری نیز مخصوص بانها باشد عاقبت  
 و کبر بازاری و صبح و گریک و کبر بازاری و کبر بازاری و کبر بازاری  
 این الفاظ را استعمال کنند و لفظ واد و خندان و کافور و اینان خصل  
 دارد و بانی بیشتر مقرر دوم و فارسی ایرانیان بدانکه از الفاظی و عباراتی

و کبر بازاری  
 و کبر بازاری  
 و کبر بازاری





و شوی بجای شب خراسانیان باشد و ایشان هر الف با و بدل کنند و جلا  
 صفا بایان که ایشان الفی را که ماقبل نون غنه نباشد با و بدل نمایند و این  
 گویند و ما را نگویند و خراسانیان شمارا شمرد و ما را نمود و فارسی ایشان ازین  
 سبب حروف اصلی مخدوف شود بجای رخیته و موهخته رسته و سوده از زبان  
 بزمی آید و ما شیخی معنی قمر ساق نیز لفظ اصل خراسان است طره و شوم و دیما  
 فارسی بایک پسند لیکن کسانی که تقلید و مجامیس اصل با و نباشند و آن مرد و گویند  
 یکی فارسی کتبی و آن هر چند خلاف روزمره هر روز زبان واقع شود لیکن صحیح باشد  
 آن مرد و زبان بطور من جانم بود که پاسی از روز آمده برای ملاقات گرامی بیایم لیکن از دو  
 بر بخت که مراد اصحاب بی کاری سبب احتیاج بجانب فرید آباد قطره زین باشد  
 شمار از رفتن چنین شدت کردیم اعوش حرمان باز آمدن حاصل اگر چنین  
 خیال بخاطر بسته آید بکفسته مشغول بکاری دیگر باید ماند تا میرای ندکوار از کار خود و  
 حاصل نموده بخانه خود بیاید از زبان اگر دل دستور می دهد رفته از سخنان شیرین و لایق  
 مشارالیه کام از روزگار شک تنگ شک و طبله انگبین باید نمود و نیاز آن مرد و  
 توقف بطور آمد و دیگر فارسی طبعی که بعضی صاحبان الفاظ شرک بندی زبان را  
 بفارسی ادا کنند و این غلط و بسیار قبیح و موجب ریشخند بود مثال آن فرید آباد  
 از خانه بیرون شتافته بود و معرفت یکی از اشراف بایان با امری ملاقات نمود  
 آن قابلیت نظم و شعرین او دیده چنان گفت که اگر این که قناعت بفرمایند عشق بر او

بی هم قصه آن آشنا از غایت خوشدلی و پیرین هجید و این چنین گفت که اگر  
 خوش رفتیست در روز وقت شام آمده خواهد شد و رانهای این گفتگوی  
 کوش وی سخنی گفت آن شهر آسای از جای خود رخصت و در میان خانه خود رفت  
 و اینجانب از آن بستوری گرفته خانه خود باز می آمد آن آشنا از من گفت که  
 من بخانه خود می روم من رخصت نمودم چون تنها ماندم شطری از راه پیری  
 شد که سگی از عقب آمده پای اینجانب را چنان برید که خون از کپاله بر زمین  
 درو آغیان شد که بر زمین شست اکنون آن حالت گریادم می آید مرغ دل در  
 سینه پر زواری کشاید کسی چیز را از خوش نمی آید القصه از آنکه آن پر خطر قدم در  
 نهاده بخانه آمدم از آن گروان هیچکس حاضر نبود من خود رفتم و چون آب از چاه  
 پر کرده آوردم اکنون پای ما چنان دردی کند که نوگویی آستخوان آن است  
 طفل را امر فرخوانانید یک دو کوک که در خواندن سستی ننوده آنرا بیاورید  
 چنانکه حال گفتی علاج که از آن بگذرد که آن صاحب از زبان خود بگوید که من از  
 شما نویسم بیاری بهم فرع چشم در فصاحت و دران دو مقرر بود و مقرر  
 اول در فصاحت کلمه فصاحت برد و کونه بود و فصاحت کلمه و فصاحت  
 کلام و لفظ فصیح اطلاق کنند بر کلمه و کلام و مشکلم است پس فصاحت  
 خالی بودن لفظ است از غایت چون طاس معنی قلم و طاس بجای و بر  
 برای اگر دیگر اصطلاح برده بر یک لفظی که در استعمال نباشد و نامحرو



و آن جمع شدن حروف ثقیله است چون نجا یعنی هرگاه و شینه و از بقیه  
 و همچنین لغوی که آخر آن شده باشد چه لفظ مشدود در نظم و ثنوی عطف و استیلا  
 و غیر آن آنچه در بیان منع اعلان نون بعد حرف علت گذشت هیچ نماید چون  
 و ضد کرد و مؤمن و معاون و غیر آن صحیح باشد و اگر بسیار مخفف استعمال  
 چون میباش و مخالف قیاس لغوی و آن عبارتست از تکلم بالفاظیکه مخالفت یا  
 قیاس لغوی داشته باشد چون گشتانیدن بجای گشتانیدن و گشتانیدن بجای  
 گردانیدن چنانچه استعمال کلبیان و بعضی از اهل خراسان باشد و در عربی اقل و  
 بجای اقل و اصل آوردن از زمین بیل باشد و افزایش قافیه تماشا شدن نمودن چنین  
 چه در تماشا شدن برای ضمیمه و ما قبلش مفتوح و در افزایش شدن برای حاصل  
 بالمصدر است و ما قبل آن مکسور و هر جا که چنین برای حاصل بالمصدر است یا قبل آن  
 مکسور بود و بخشش یعنی بخشیدن قافیه بخشش بفتح شین اول آوردن ازین  
 نوع بود خاقانی در تحفه العراقین فرماید شعر جعفر کرم و نظام بخشش بل  
 هر دو را بدو بخشش یا شین بخشش مفتوح باشد و الله اعلم بالصواب  
 فاعل و مفعول ساختن از الفاظ فارسی بر وضع الفاظ عربی چون مشتشد  
 و مرف و مرفب و الف و لام داخل نمودن بر کلمات عجمی چون خورشید  
 بحسب الفرمایش خلاف قیاس لغوی افتد و اهل تصانیف قدیمه در نظم و ثنوی  
 این الفاظ را استعمال نموده اند مرقه و در بعضی در فصاحت کلام صدا

در کلام آراستگی عبارت بالفاظی است که در آن تا فخر و فساد باشد  
 یا خود متغیر نباشد مثال آن از علم عمل علم علو غت برافراشته دیگر  
 قلوب قد بیان قافله قرب از قشون قلق آن قسده قله چایان قرابه قز  
 قاور ذوالن و دست تاسف عنان شاط از کف اختیار رها کردگان صحر  
 اشتقاق قامت آن برق قیس خراب بر سرست و از ضعف تالیف نریاید  
 که پاک باشد یعنی از ضمائر قبل الذکر مثال آن مصرع خدایش ز یاد و در کلام  
 و این عیب مخصوص عبارات عربیه با و از تعقید لفظی و معنوی هم احتراز ضروریست  
 و آن معقب گردانیدن کلام است از روی لفظ و معنی مثال تعقید لفظی این است  
 بودم بیشتر نمون در اینجا عبارت از سبب تقدم الفاظی که موضوع بودن است و از  
 معقد گردید مثال تعقید معنوی لولوا باید عوی همسری بداندانش و ندان سرخ کرد  
 نسیم از تار و بود موج آستین دریای دوزخ و خدا آبرویش نکایدارد و دیگر  
 سوپای که بکوی آن افت جان میرود امید گاه آنسگر آن و طیبیان و هزار است  
 بکجه شعری که موقوف بر تخیل و قصه و کنایه و اصطلاحی و ادعای ناپسند بود  
 و اخل این نوع باشد و فرخ ششم در بلاغت و در آن یک شمره باشد شمره  
 بلاغت ترین عبارت و شعر معنی بود که مافوق آن منظور نباشد و در قائل  
 و لفظ که در آن داخل نکند چه اطلاق بلیغ بر کلام و مشکل صحیح بود و کلمه غنی  
 پس بلا و در کلام حاصل نشود و مگر از چند چیز است یا با قرین یا با تالیف یا با مجاز یا با

کلام سبب عبارت از ضمایم است  
 یعنی بیشتر از این کلام است  
 یعنی کلام است که در آن  
 یعنی کلام است که در آن

و تشابه غیر غیر نیست که و ملاحظه جوانب معنی و مراد با مقام و احراز الفاظ غیر  
 کلام بر نسق عوام مثال استعارات با قرآن شعر و غیره  
 کاخذ تو تیا شود دیگر بکر ششمه بر دمی ز کس سر نه ساری را لفظیه به ساقیه  
 که دلالت می کند بر شبهه که آن چشم یارست مثال دیگر شعر لولو از زکریا  
 و گل به آب و او و زنگرک روح پرور مالش غناب و او قریه در مصرع اول لولو  
 یاریدن ز کس است و از زکریا گوهر نمی چکد دیگر از چشم اشکی که شبهه بود با گوهر  
 و قریه در مصرع دوم ذکر اعضاست در مصرع اول پس در اعضای محبوب مجسمه  
 به نگر است و ندانست مثال کنایه ابلغ فلامی کثیر الیرا و نسیان معاقبت  
 یعنی همان نواز در نیت مثال کنایه مبتدل فلامی سرخ تیغ است یعنی خون  
 مثال قسمی از مجاز مرسل روح پاکان پروانه جمال جهان آراست مثال تشبیه  
 مبتدل زلف و خال و عارض آن می بیند و دوی و نکستی و آفتابی است اگر چنین  
 ابلغ بود زلف و خال و عارض آن آفت جان لیل القدری است که صبح سعادت را  
 با سخا در غوش گرفته مثال آنچه ملاحظه جوانب معنی در آن باشد چون تیغ و دیها  
 محتمل الضدین قول بالموجب معنی تیغ پیر استن جنری لباس بود و مراد از آن لباس  
 پوشیدن معنی در لباس و رنگ معنی دیگر بود و رعایت تناسب الفاظ نه  
 ملحوظ باشد چنانچه درین شعر شعر تر وی ثیاب الموت خمر آفا الی البائس  
 الا و می بن سئدس خبر لباس سرخ موت و پوشیدن کنایه از شهامت

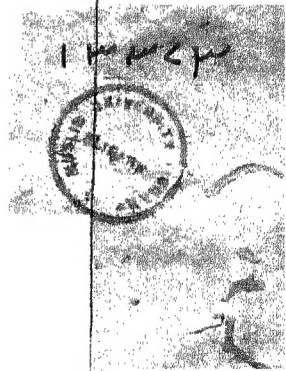
این تشبیه  
 سرشت عوام  
 باشد

این تشبیه  
 در شعر  
 و در شعر



و از قبیل تنوع کلام بر عشق عوام است معشوق را محروم و حاکم استودان حیات  
 مصرع علی حریفین جمال دارد مصرع بر فغانندی دست و دل در یاد و گمان  
 لیکن با این همه گوی بلاغت از مقتدیان ربوده

سلمان تقیاس بدرگاه کارسازی از روی  
 که نشسته شجره الامانی بطنع کار پردازان مطبع  
 حاجی ولی محمد دافع چوک  
 قدیم قسما بین سدرای  
 بیخ و پیوتره کو توالی اندرون  
 تخیل خنجره مو  
 مشایخ کسب و شرم  
 شهر ربيع الاول  
 شمس الجری  
 از قالم  
 طبع بر  
 آورده



تارهای غیر ضروری  
 اور حاکم از بسیاری کتب  
 تارهای غیر ضروری





CALL NO.

[ ۸۹۱۵۵۱  
۵۰۱۲ ]

ACC NO.

۱۳۳۴۲

AUTHOR

TITLE

Class No.

۸۹۱۵۵۱

Acc. No.

۱۳۳۴۲

Book No.

۵۰۱۲

Author

Title

نہاب لیبان

| Borrower's No.                      | Issue Date | Borrower's No. | Issue Date |
|-------------------------------------|------------|----------------|------------|
| NOT TO BE ISSUED<br>PERSIAN SECTION |            |                |            |
|                                     |            |                |            |
|                                     |            |                |            |
|                                     |            |                |            |
|                                     |            |                |            |
|                                     |            |                |            |
|                                     |            |                |            |
|                                     |            |                |            |
|                                     |            |                |            |
|                                     |            |                |            |



# MAULANA AZAD LIBRARY ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

## RULES :

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of Re. 1-00 per volume per day shall be charged for text-books and 10 Paise per volume per day for general books kept over-due.

